



FÆÐINGARRÚM AVE2

**LEIÐBEININGAR UM HVERNIG Á AÐ TAKA VÖRUNA ÚR UMBÚÐUM
NOTKUNARLEIÐBEININGAR**



D9U004PPB-0131
Útgáfa: 04
Dagsetning útgáfu: 2022-10

FRAMLEIÐANDI:

BORCAD Medical a.s.

Fryčovice 673
739 45 Fryčovice
Tékkland

Sími: +420 558 640 631

borcadmedical@borcadmedical.com

www.borcadmedical.com

LINET

FÆÐINGARRÚM AVE2

Höfundur: BORCAD Medical a.s.

Tenglar: <http://www.linnet.com/cs/borcad-medical>

Allur réttur áskilinn. Öll vörumerki eru í eigu viðkomandi eigenda. Framleiðandinn áskilur sér rétt til að breyta efni þessarar handbókar hvað tækniforskriftir vörunnar varðar. Af þeim sökum er hugsanlegt að efni þessarar handbókar sé frábrugðið núverandi smíð vörunnar.

1 LEIÐBEININGAR UM HVERNIG Á AÐ TAKA VÖRUNA ÚR UMBÚÐUM	11
2 YFIRLIT YFIR GRUNNHLUTI.....	18
2.1 Yfirlit yfir grunnútgáfur	19
2.2 Yfirlit yfir almennar litaútgáfur.....	19
2.3 Öryggi	19
3 VIRKNI.....	20
3.1 Notkun.....	20
3.2 Almennar leiðbeiningar	20
3.3 Notkunarumhverfi 5.....	20
4 FYRIRHUGUÐ NOTKUN.....	21
4.1 Notendahópur	21
4.2 Frábendingar.....	21
4.3 Stjórnandi.....	21
5 ALMENNT ÖRYGGI.....	22
5.1 Rafsegulsviðssamhæfi	23
5.2 Vélrænt öryggi.....	26
6 UPPSETNING Á VÖRUNNI	27
6.1 Flutningur, hemlun.....	28
6.2. Flutningur	30
7 RÚMIÐ NOTAÐ	32
7.1 Hliðargrindur	32
7.1.1 Lýsing á stjórnborði fyrir konu í fæðingu.....	32
7.1.2 Hliðargrindur færðar niður	33
7.1.3 Hliðargrindur færðar upp	33
7.2 Stjórnborð á hlið.....	34
7.3 Handvirk stilling á endurlífgunarstöðu	36
7.4 Rafræn stilling á Trendelenburgarlegu	38
7.5 Stilling á fóthluta.....	39
7.5.1 Réttu út/fella niður	39
7.5.2 Lyfta/lækka	41
7.5.3 Halla upp/niður	43
7.6 Stilling á fóthvílum.....	44
7.6.1 Stilling fyrir kvenskoðun.....	45
7.6.2 Stilling fyrir fóthvílu	46
7.6.3. Stilling til að hámarka legurými.....	49
7.6.4. Fóthvílunum snúið til hliðar.....	50
7.6.5 Stilling á bakka fyrir fóthvílu.....	51
7.6.6. Hæðarstilling á bakka fyrir fóthvílu.....	53
7.6.7 Ólar fyrir fætur	54
7.7 Vararafhlaða	55
7.8 PPB-068 Handföng, fjarlægjanleg (H/V)	56
7.9 PPB-013 Handföng, ekki fjarlægjanleg, niðurfellanleg (H/V).....	56
7.10 Haldari fyrir innrennslisstöng.....	58
7.11 Jafnspennutengi.....	58
7.12 Útskiptanleg áklæði.....	59
8 AUKABÚNAÐUR.....	60
8.1 PPB-062 Handstýring með snúru.....	60









8.2 PPB-071 Stuðningsstöng.....	61
8.3 Ljós undir undirvagni.....	61
8.4 SB-B-00322 Innrennslisstöng, ryðfrítt stál, útdraganleg.....	62
8.5 PPB-064 Eurolath stöng meðfram sæti.....	62
8.6 PPB-060 Höfðalag.....	63
8.7 GKB-076 Læknisstóll (vinnuhollur).....	63
8.8 ZK-05 Læknisstóll.....	63
8.9 PPB-069 Framstuðari á fóthluta.....	64
8.10 PPB – 066.01 Efri dýna (100 mm bólstrun).....	64
8.11 PPB – 070.01 Efri dýna (130 mm bólstrun).....	64
8.12 PPA-010 Bakki á færanlegum haldara.....	65
8.13 Bjöllukerfi.....	66
8.14 PPB-077 Framstuðari á fóthvílu (H/V).....	67
8.15 Höfuðpúði.....	67
8.16 skál PPB-034.....	68
8.17 DB-B-00194 Áhaldabakki.....	68
8.18 PPB-088 Vísir fyrir sæti, PPB-098 Vísir fyrir bakhluta.....	69
8.19 PPB-097 Festing fyrir súrefniskút.....	70
8.20 S4-04642A Kort fyrir sjúkling.....	71
8.21 Barnabakki.....	72
PPB-074 Útgáfa með dýnu.....	73
8.22 USB hleðslutæki fyrir farsíma.....	76
9 UMHIRÐA.....	78
9.1 Hreinsun og sótthreinsun.....	78
9.1.1 Rúmið þrifið.....	79
9.1.2 Ráðlögð sótthreinsun (sótthreinsiefni til að þurrka af með).....	81
9.1.3 Rétt aðferð til að setja sjúkrahúslök á rúmið.....	82
9.1.4 Rétt aðferð til að setja einnota lök á rúmið.....	83
9.1.5 Rétt aðferð til að setja frottelök á rúmið.....	84
10 VIÐHALD.....	85
10.1 Listi yfir villur, bilanir og skilaboð.....	86
10.2 Tæknilýsing.....	87
10.3 Rafmagnspættir.....	88
10.4 Áfestir hlutar á vöru.....	89
10.5 Leiðbeiningar um flutning og geymslu.....	89
10.6 Þjónustun og viðgerðir.....	90
11 UMHVERFISVERND OG FÖRGUN VÖRUNNAR.....	91
12 LISTI YFIR FÁANLEGAN BÚNAÐ.....	92




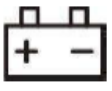












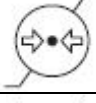

Kynning

Lesið allar þessar notkunarleiðbeiningar vandlega, þær eru hannaðar til að kynna rétta notkun á þessu nýja fæðingarrúmi gefa upplýsingar um þætti þess. Farið ávallt eftir leiðbeiningunum í þessum bæklingi og notið rúmið eingöngu í samræmi við þær.




Geymið þessar leiðbeiningar nálægt rúminu svo lengi sem það er í notkun. Allir þeir sem vinna með AVE2 fæðingarrúmið verða að lesa þessar leiðbeiningar og skilja innihald þeirra.

Sérstaklega mikilvægar upplýsingar eru merktar í leiðbeiningunum með eftirfarandi táknum:

Skýringarmynd	Merking
	Vara í samræmi við reglugerð ESB
	Áklæðið uppfyllir kröfur um íkveikjuþol samkvæmt BS 7176 í flokkinum fyrir miðlungsmikla hættu. Áklæðið uppfyllir kröfurnar í BS EN 1021-1, BS EN 1021-2, BS 5852 – þol gegn íkveikjuvöldum 5
	Aðvörun: Hættuleg rafspenna
	Aðvörun: Varúð
	Þetta tákn veitir upplýsingar sem gætu hjálpað þér að koma í veg fyrir vandamál við notkun,
	Nytjahlutir af gerð B
	Raðnúmer
	Gerð númer útskýring
Int x/y	Merking á notkun með hléum, þ.e.r ef varan hefur verið notuð stöðugt yfir tímabilið „x“, þá verður hún að vera ónotuð yfir tímabilið „y“. Til dæmis þýðir int 10 / 20 að eftir 10 mínútur af stöðugri notkun /hreyfingu verður varan að vera ónotuð/óhreyfð í 20 mínútur
IP	Hönnunarvörn gegn innrás vatns, hættulegri snertingu og innrás aðskotahluta í samræmi við IEC 529.

	Örugg hámarksþyngd
	Hámarksþyngd sjúklings
	Heildarþyngd vöru
	Merking rafhlöðu
	Framleiðandi
	Framleiðsludagur
	Fylgið leiðbeiningunum
	Öryggi einangrunarspennis
	Lækningatæki innri notkun
	Hitavörn fyrir spennubreytinn
	Jafnvægi
	Efni í umbúðum: „Haldið þurru“
	Efni í umbúðum: „Brothætt!“
	Efni í umbúðum: „Þessi hlið upp“
	Hitatakörk
	Flutningsmerki: „Loftraki“
	Flutningsmerki: „Loftþrýstingur“.
	Merking í samræmi við tilskipun EC 2002/96/EC (tilskipun um förgun á gömlum rafmagns- og rafeindabúnaði).

	Tákn sem merkir: „Ekki farga vörinni með heimilissorpi. Nota skal sérstakar móttökustöðvar fyrir gamlan raf- og rafeindabúnað.“
	Lak úr frotte efni Ekki má strauja vöruna
	Lak úr frotte efni Má ekki setja í þurrhreinsun
	Lak úr frotte efni Hámarkshiti 60°C Venjuleg stilling
	Lak úr frotte efni Notið ekki bleikiefni
	Lak úr frotte efni Má þurrka í þurrkara Venjulegt hitastig, hám. 80°C
	Endurlífgun (hjartahnoð)
	Örugg hámarksþyngd á fót hluta
	Aðvörun: Ekki má sitja á fót hvílunni Örugg hámarksþyngd á fót hvílu
	Aðvörun: Ekki ýta eða toga í innrennslisstöngina
	Aðvörun: Aldrei má stíga á hlíf lyftisúlunnar þegar verið er að hreyfa hana. Rýmið er merkt með varúðarmerkingu.
	Aðvörun: Ekki setja neina hluti á þetta svæði
	Aðvörun: Ekki setja neina hluti á þessa hlíf
	Merking fæðingarrúms fyrir fullorðna
	USB hleðslutæki fyrir farsíma










	<p>LÆKNINGATÆKI (samrýmist reglugerð um lækningatæki)</p>
	<p>EINKVÆMT KENNIMERKI TÆKIS</p>
	<p>Varúð eða aðvörun:</p> <p>Rafmagnssnúran verður alltaf að vera fest á sinn stað á rúminu með plastkrók eins og myndin sýnir!</p> <p>Fylgið leiðbeiningunum!</p>



Skammstöfun	Merking
LED	Ljósdióður
VA	Aflinntakseining
IT	Upplýsingatækni
PC	Borðtölva
dB	Hljóðstyrkseining
hPa	Þrýstieining
Hz	Tíðnimælieining í SI kerfinu
EMC	Rafsegulviðssamhæfi
HF	Hátíðni
ME	Lækningatæki
CISPR	Alþjóðafastanefnd um rafsegultruflanir
SWL	Þyngdartakmörk fyrir notkun

Hljóðmerki	
Hljóð	Merking
Eitt stutt hljóðmerki þegar ýtt er á hnappinn.	Lás virkjaður
Slitrótt hljóðmerki þegar ýtt er á Trendelenburg-hnappinn.	Neðri hlutinn er hvorki í „bið“ né „virkri“ stöðu.
Slitrótt hljóðmerki þegar ýtt er á staðsetningarhnappinn.	Hleðsla rafhlöðu er minni en 1/3 af rýmd hennar.
Eitt stutt hljóðmerki þegar ýtt er á staðsetningarhnappinn	Virkjað mótörstraumsvörn. Til að færa rúmið í þá stöðu sem óskað er eftir er hægt að ýta aftur á staðsetningarhnappinn (ný staðsetningartilraun verður)
Slitrótt hljóðmerki jafnvel þegar ekki er ýtt á neinn hnapp.	Bilun í stjórnþæki.
2x stutt hljóðmerki þegar ýtt er á hnappinn fyrir Trendelenburg-legu	Villa í stöðurofa í súlunni. Breyting yfir í Trendelenburg-legu keyrir á neyðarstillingu.

Vörumerking – táknútskýringar:

1	2	3			
 BORCAD MEDICAL BORCAD Medical a.s. Fryčovice 673, 739 45 Czech Republic www.borcadmedical.com Made in Czech Republic	AVE2 REF PPB-A A 30 SN PPB1869 MODEL: 4BCPPB-3AL00BC 	2020-03-19  = 240 kg  = 255 kg  = 245 kg			
UDI (01)8596307001168 (11)200319 (21)PPB1869		V: 220-240V, 50/60Hz P: max. 570VA int. on/off: max 2/18 min IP X4 Class:I   MD 			
4	5	6	7	8	9

1	Heimilisfang framleiðanda
2	Gerð vöru, raðnúmer
3	Framleiðsludagsetning (ár-mánuður-dagur)
4	DI (auðkenni tækis) / GTIN (alþjóðlegt vörunúmer)
5	PI (vörukenni)
6	Tvívítt strikamerki (GS1 DataMatrix) DI+PI=UDI
7	Tæknilysing rafkerfis
8	Einvítt strikamerki GS1-128 (raðnúmer)
9	Tákn



Sendið allar mögulegar fyrirspurnir til viðurkennds fulltrúa eða beint til framleiðandans, BORCAD Medical a.s.

1 LEIÐBEININGAR UM HVERNIG Á AÐ TAKA VÖRUNA ÚR UMBÚÐUM

Skoðun á vörusendingu eftir afhendingu

Ekki taka vöruna úr umbúðunum eða taka við henni ef einhverjar sjáanlegar skemmdir eru á pakkanum! Leggið fram kvörtun ef sendingin er skemmd.

Hæfi starfsfólks

Þeir einstaklingar sem mega setja vöruna upp og taka hana í notkun, þ.e. þeir sem hafa fengið þjálfun frá BORCAD Medical a.s.

Fjöldi einstaklinga sem þarf til að taka vöruna úr umbúðum og setja hana upp

Minnst tveir einstaklingar

Áætlaður tími

Áætlaður tími til að taka vöruna úr umbúðum er 30 mínútur, áætlaður tími fyrir uppsetningu er 30 mínútur.

Nauðsynleg áhöld og efni

Stjörnuskrúfjárn, skæri / hnífur, 2x pólýstýren-rennur, fylgja með í pakkningunni.

Nauðsynlegt vinnusvæði

Þegar varan er tekin úr umbúðunum skal hafa í huga heildarmál rúmsins. Endurvinnið notaðar umbúðir. Ráðlagt er að taka vöruna úr umbúðum og setja hana upp á vörumóttökusvæðinu. Þegar varan er tekin úr umbúðum skal hafa að minnsta kosti 0,8 m bil fyrir hliðarnar á brettinu og a.m.k. 2,6m fyrir framan brettið (þ.e. lágmarksrymi til að taka vöruna úr umbúðum er 2,8x5,2m).

Leiðbeiningar

Skerið á vasann með notandaleiðbeiningunum fyrir rúmið, opið hann varlega og takið leiðbeiningarnar út. Fjarlægjið síðan kassann.



Skerið varlega á plastpokann, helst í kringum neðri brún brettisins og takið plastið af rúminu og neðri hluta kassans.



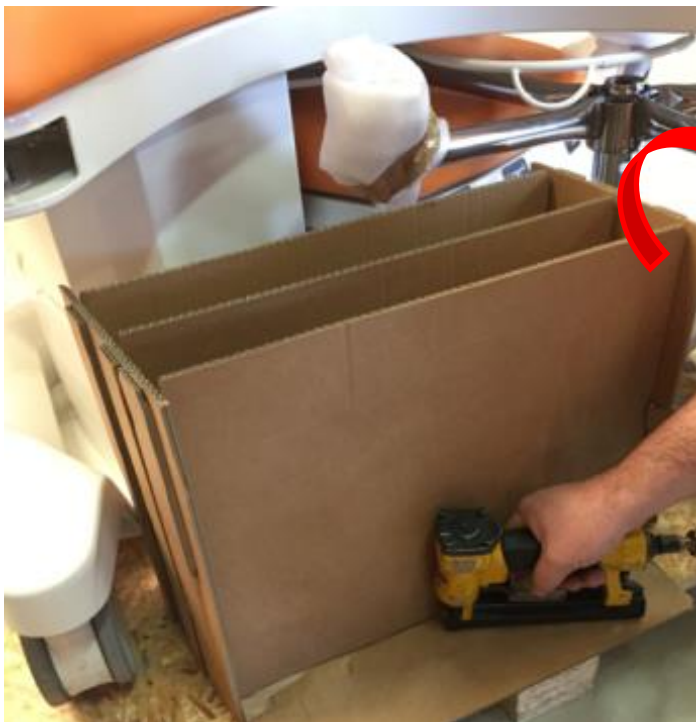
LINET

Skerið varlega á festinguna sem heldur rafmagnssnúrunni, setjið snúruna í samband. Skerið síðan á bandið í kringum kassann sem inniheldur búnaðinn fyrir rúmið og fjarlægið stöngina (ef hún er í pakkanum). Ráðlagt er að setja bak rúmsins í upprétta stöðu (60°) til að fá auðvelt aðgengi að kassanum.



Takið allan búnaðinn úr kassanum, einn hlut í einu. Skál, ef hún fylgir með í pakkingunni.

Takið hinn kassann af brettinu þannig að efri parturinn sé laus.



Skrúfið lækningastólinn lausan (ef hann fylgir með í pakkanum). Ráðlagt er að setja rúmið í hærri stöðu.



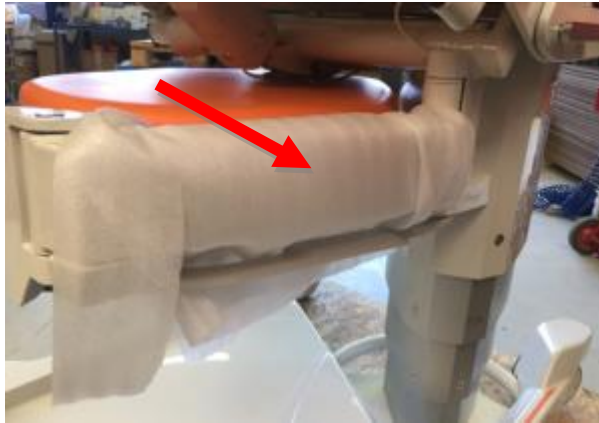
Klippað / skerið límbandið og togið það út, losið hlutann sem er undir fótasvæði rúmsins.



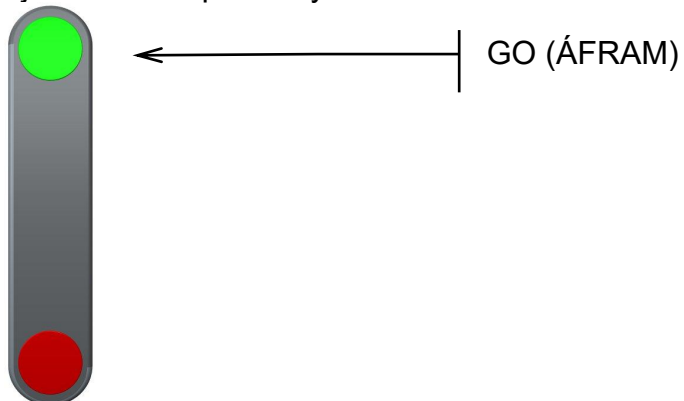
Takið plasttappann úr læsingunni.



Takið það sem eftir er af umbúðunum af rúminu.



Gangið úr skugga um að öll hjólin snúi áfram samhliða langhliða brettisins og læsið hjólunum svo þau hreyfist í beina línu áfram.



Fjarlægjið öryggisskrúfurnar 4 eina í einu. Togið þær niður á gólfið ef það er hægt. Skrúfurnar eru undir fleygunum sem stóllinn er settur á. Klippið / skerið allt plastlímband sem heldur grindinni á brettinu.



Setjið tvo frauðplastrampa upp að brún brettisins.



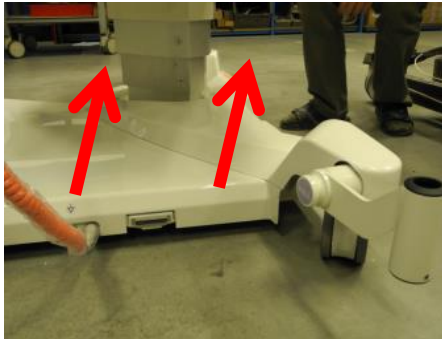
Ýtið rúminu varlega svo það fari af festirömpunum á brettið og færið það síðan niður frauðplastrampana.



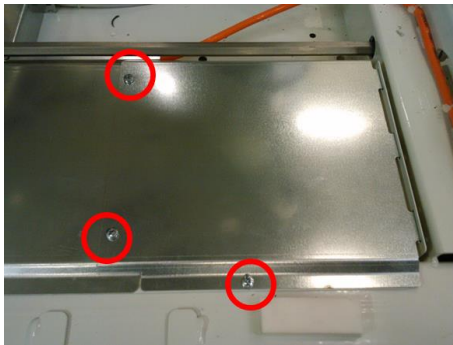
Tenging á vararafhlöðu

Yfirlætt er rafhlaðan ekki tengd við búnaðinn vegna hættu á að kveikja óviljandi á AVE2 rúminu við innpökkun, flutning og þegar rúmið er tekið úr umbúðum. Eftirfarandi myndir sýna hvernig á að tengja rafhlöðuna.

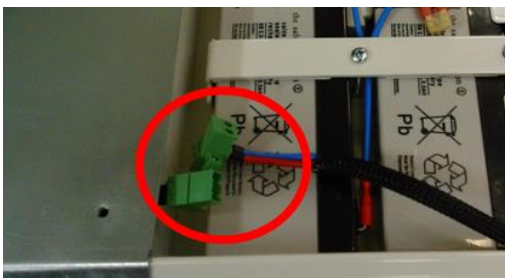
Fjarlægjið hlífina á undirvagninum.



Hlífina er fjarlægð með því að losa um þrjár skrúfur.



Setjið tengið í samband við vararafhlöðuna.



Setjið hlífina aftur á sinn stað og festið skrúfurnar aftur. Settu hlífina á undirvagninum aftur á sinn stað.



2 Yfirlit yfir grunnhluti



1. afturhluti
2. sætishluti
3. fóthluti
4. hjól, læst 1x
5. hjól með bremsu 3x
6. plasthlífar fyrir undirgrind
7. fóthvélur með ólum
8. höfuðpúði
9. handfang fyrir flutning
10. DIN-braut meðfram sætishluta (aukahlutir)
11. bakki á færanlegum haldara (aukahlutir)
12. stjórnborð á hlið
13. ljós fyrir aflveitu
14. festing fyrir innrennslisstöng
15. handföng
16. hliðarhandföng með rafrænu stjórnborði
17. aðalbremsa
18. handbók um endurlífgun
19. bakki fyrir fóthvél
20. höfðalag sem hægt er að losa frá (aukahlutir)

2.1 Yfirlit yfir grunnútgáfur

PPB-AX	grunngerð
--------	-----------

2.2 Yfirlit yfir almennar litaútgáfur

Skipt út fyrir stafinn „X“.

A – fjólublár	M – gulur
B – blár	P - appelsínugulur
F – grænn	

2.3 Öryggi

Staðlar og tæknilýsingar

Staðlarnir sem vísað er í eru tilgreindir í samræmisyfirlýsingunni. Framleiðandinn fylgir vottuðu gæðastjórnunarkerfi sem samrýmist eftirfarandi stöðlum:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485

Upplýsingar um eldvarnir



Aðvörðun:
Athugið

Hætta á kali vegna snertingar koltvísýrings við húð!
Ekki nota halotron slökkvitæki í lokuðum rýmum án loftræstingar – hættulegt heilsunni!

Lækningatækið er flokkað sem tæki sem notar rafmagn, þar af leiðandi má nota eftirfarandi slökkvitæki til að slökkva eld.

Má nota	Má ekki nota
Duftslökkvitæki	Kvoðuslökkvitæki
Koltvísýringsslökkvitæki	Vatnsslökkvitæki
Halotron slökkvitæki	

3 Virkni



Aðvörðun:
Varúð

Aðalvirkni vörunnar er að veita fæðandi konum stuðning í liggjandi eða sitjandi stöðu. Einnig er til staða fyrir endurlífgun.

Fæðingarrúm er notað af konum fyrir fæðingu, á meðan á henni stendur og eftir fæðingu. Rúm með viðeigandi aukahlutum veitir konum tækifæri á að finna sem þægilegasta stellingu til að fæða í. Staðsetning og meðhöndlun rúmsins hindra ekki heilbrigðisumönnun. Með því að færa fóthlutann, sérstaklega með því að brjóta hann niður (fljótleg leið til að geyma hann undir sætis-/bakhlutanum) við lok annars stigs fæðingar er hægt að skapa nægilegt rými til að framkvæma fæðingar- og legskurðaðgerðir. Það er einnig hentugt fyrir verklega þjálfun læknanema og ljósmæðra. Einnig getur konan legið á hliðinni þar til fóstrið er fjarlæggt (til að koma í veg fyrir of lágan blóðþrýsting af völdum baklegu), og hægt er að nota önnur lækningatæki (rafræn lækningatæki) til að fylgjast með minnkuðu blóðflæði í bláæðum, blóðþrýstingi, skrá hjartalínurit, súrefnismettun í blóði, NIBP og agnamælingu. Í aðgerðum er hægt að nota viðurkennd skurðaðgerðartæki (HF) til að framkvæma skurð eða hjálpa við blóðstorknun. Ef endurlífgun er nauðsynleg er hægt að gera hana í fæðingarrúminu, þar á meðal með því að nota hjartastuðtæki. Fæðingarrúmið getur einnig farið í Trendelenburgarlegu. Eftir fæðingu og flutning móður úr rúminu er nauðsynlegt að þvo og sótthreinsa alla fjarlægjanlega hluti og áklæði ásamt plasthlutum og hlífum.

3.1 Notkun

Þegar fæðingarrúmið er notað gætu ákveðnir hlutir (lækningatæki) unnið saman. Fyrir notkun er nauðsynlegt að fylgja ráðleggingunum í leiðbeiningunum sem fylgja með þessu AVE2 rúmi.

3.2 Almennar leiðbeiningar

Einungis má nota fæðingarrúmið þar sem kröfur viðeigandi staðla um rafmagnsdreifingu á heilbrigðisstofnunum eru uppfylltar. Samkvæmt lögum um lækningatæki mega eingöngu einstaklingar með fullnægjandi hæfni nota vöruna.

3.3 Notkunarumhverfi 5

Meðhöndlun á göngudeild, sem er veitt á sjúkrahúsi eða annarri heilbrigðisstofnun, undir lækniseftirliti og með lækningatækjum, til að meðhöndla, greina eða hafa eftirlit með einstaklingum með sjúkdóma, áverka eða fötlun.

4 Fyrirhuguð notkun

Fæðingarrúmið er hannað fyrir notkun af konum sem ætla að fæða í gegnum leggöng. Fæðingarrúmið er hannað fyrir mismunandi fæðingarstillingar á öllum stigum fæðingar, þar á meðal eftir fæðingu.

4.1 Notendahópur

- Þungaðar konur við hefðbundnar skoðanir og/eða á öllum stigum fæðingar og meðfylgjandi meðferðum.
- Heilbrigðisstarfsfólk og starfsfólk á sjúkrahúsi (ljósmæður, hjúkrunarfræðingar, læknar og tæknifólk, flutningafólk, ræstitæknar og nemar).
- Fólk sem sér um viðhald og viðgerðir

4.2 Frábendingar

Ekki er mælt með að nota rúmið fyrir skipulagða keisaraskurði. Ekki er má skilja ungbarn eftir á fæðingarrúminu án eftirlits.

Ekki má nota fæðingarrúmið sem vöggu fyrir ungbarnið.

Fæðingarrúmið er ekki ætlað til notkunar sem hefðbundið sjúkrahússrúm.

4.3 Stjórnandi

- Umönnunaraðili
- Sjúklingur (sjúklingur getur notað tiltekna aðgerðir með hliðsjón af stöðumati umönnunaraðila á hverjum sjúklingi fyrir sig)

5 Almennt öryggi



Aðvörun: Varúð

Fæðingarrúmið er ekki ætlað fyrir ungbörn. Hægt er að fá sérstakt ungbarnarúm fyrir þau sem aðskilið lækningatæki. Gert er ráð fyrir að ungbarnið sé undir stöðugu eftirliti móðurinnar á meðan því er gefið brjóst í rúminu og að þar af leiðandi sé ólíklegt að ungbarnið geti hreyft sig þannig að það sé í hættu. Eftir brjóstgjöf skal setja ungbarnið í sérstakt ungbarnarúm. Heilbrigðisstarfsfólk er upplýst um mögulegar hættur í leiðbeiningunum.

Ekki nota rúmið í herbergjum þar sem eldfimt gas/gufur er til staðar. Hætta á meiðslum/skemmdum á búnaðinum.

Gefið súrefni eingöngu með öndunartækjum eða í gegnum nef. Ekki nota rúmið í súrefnistjöldum (hætta á meiðslum eða skemmdum á búnaðinum).

Tilkynna skal öll alvarleg atvik sem upp koma í tengslum við notkun búnaðarins til framleiðanda og lögbærra yfirvalda þess aðildarríkis þar sem notandi og/eða sjúklingur er staðsettur!

Aðeins starfsfólk með tilskilda þjálfun og leyfi má skipta um öryggi og aflagjafa!

Lækningatækið er ekki ætlað til notkunar í súrefnisauðguðu umhverfi!

Lækningatækið er ekki ætlað til notkunar með eldfimum efnum!

Þetta lækningatæki er ekki færanlegt rafmagnslækningatæki!

Gætið þess að ekki sé farið yfir mörk vinnuferlis (KVEIKT í 2 mín./SLÖKKT í 18 mín.) þegar rúmið er stillt!

Sjúklingi er eingöngu heimilt að nota valinn stjórnúnað ef starfsfólk telur að líkamlegt og andlegt ástand sjúklings leyfi, og aðeins eftir að starfsfólk hefur leiðbeint sjúklingi um rétta notkun í samræmi við notkunarleiðbeiningar!

- **Skiljið rúmið eftir í lægstu stöðu þegar kona er skilin eftir án eftirlits. Það getur dregið úr hættu á að konan detti úr rúminu og minnkað alvarleika mögulegra áverka.**
- Gætið þess að festa allan aukabúnað vandlega (herðið handföng o.s.frv.)
- Ekki taka í sundur mótörinn, stjórneininguna o.s.frv. eða framkvæma óviðurkenndar viðgerðir.
- AVE2 fæðingarrúmið má ekki nota á heilbrigðisstofnunum þar sem eld- eða sprengihætta er til staðar af völdum hláturgass eða lofttegunda sem eru notaðar við svæfingar eða hreinsiefna.
- Ekki má breyta uppbyggingu rúmsins!
- Rúmið verður að vera jafnspennutengt við önnur lækningatæki til að koma í veg fyrir eld af völdum eldfimra efna og svæfingarefna við minniháttar skurðaðgerðir þar sem hátíðnitæki (HF) eru notuð.
- Notið eingöngu upprunalega aukahluti. Allir upprunalegir aukahlutir eru merktir með upprunalegri merkingu þar sem fram kemur heiti og vörumerki framleiðanda, tilnefning

tækisins og kóði með frekari upplýsingum (raðnúmer eða lotunúmer og dagsetning framleiðslu).

- Bannað er að breyta fæðingarrúminu á nokkurn hátt.
- Fæðingarrúmið er eingöngu ætlað til notkunar af heilbrigðisstarfsfólki og þunguðum konum (læstar hliðargrindur á hliðunum og við höfðalagið, og handföng og aðgerðahnappar á innri hlið hliðargrindanna fyrir aukin þægindi).
- Ekki er hægt að framkvæma viðhald á rúminu á meðan það er í notkun!

5.1 Rafsegulsviðssamhæfi

Rúmið er ætlað sjúkrahúsum, að undanskildum stöðum sem eru nálægt virkum hátíðniskurðlækningabúnaði og herbergjum með lækningabúnaði fyrir segulómun sem varin eru gegn fjarskiptabylgjum, þar sem miklar rafsegultruflanir eru til staðar.

Rúmið hefur ekkert áskilið nothæfi.

VIÐVÖRUN!

Forðast skal notkun þessa tækis nálægt eða í stæðu með öðrum tækjum, þar sem það truflað virkni þess. Ef ekki er hægt að komast hjá slíkri notkun skal fylgjast með tækinu og öðrum búnaði til að tryggja rétta virkni.

Listi yfir snúrur sem notaðar eru:

1. ► Rafmagnssnúra, að hámarki 6 m á lengd

VIÐVÖRUN!

Notkun aukahluta, spennubreyta og annarra snúra, annað en það sem framleiðandi þessa rúms hefur tilgreint og útvegað, gæti leitt til aukinnar rafsegulgeislunar eða minnkað rafsegulónæmi rúmsins og valdið því að rúmið virki ekki sem skyldi.

VIÐVÖRUN!

Færanlegan fjarskiptabúnað (þar á meðal búnað eins og loftnetssnúrur og ytri loftnet) ætti ekki að nota í minna en 30 cm (12 tommu) fjarlægð frá sérhverjum hluta AVE2-rúmsins, þar með taldar snúrur sem framleiðandi tilgreinir. Að öðrum kosti kunna afköst rúmsins að skerðast.

VIÐVÖRUN!

Ekki setja of mikið álag á rúmið (SWL), virðið vinnuferlið (INT.) Viðhald til að viðhalda lágmarks öryggi hvað varðar rafsegultruflanir fyrir áætlaðan líftíma.

Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulgeislun

Útgeislunarpróf	Samhæfi
Útgeislun fjarskiptatíðni CISPR 11	Hópur 1
Útgeislun fjarskiptatíðni CISPR 11	Flokkur B
Útgeislun yfirsveiflu IEC 61000-3-2	Flokkur A
Spennusveifla/útgeislun flökts IEC 61000-3-3	Samræmist

Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulnæmi

Ónæmisprófanir	Samræmisstig
Rafstöðuafhleðsla (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV fyrir tengilosun ± 15 kV fyrir tengilosun
Geisluð fjarskiptatíðni IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM við 1 kHz
Fjarlægð frá samskiptabúnaði sem sendir frá sér þráðlausar útvarpsbylgjur IEC 61000-4-3	Sjá töflu 1.
Svipulir rafstraumar og högg IEC 61000-4-4	± 2 kV fyrir rafmagnssnúru endurtekningartíðni 100 kHz
Spennuhnykkur IEC 61000-4-5	± 1 kV lína-í-línu ± 2 kV lína-í-jörð
Fjarskiptatíðni með leiðingu IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V innan ISM-tíðnibila á bilinu 0,15 MHz til 80 MHz 80 % AM við 1 kHz
Segulsvið raforkutíðni (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Spennufall, rafmagnsleysi í stutta stund í rafveitukerfi IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 lota Við 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 315° 0% U_T ; 1 lota og 70% U_T ; 25/30 lota Einfasi: við 0° 0% U_T ; 250/300 lota

Tafla 1 – FJARLÆGD frá samskiptabúnaði sem sendir frá sér þráðlausar útvarpsbylgjur

Prufutíðni (MHz)	Tíðnibil (MHz)	Þjónusta	Mótun	Ónæmisprófunarstig V/m
385	380 – 390	TETRA 400	Púlsmótun 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz frávik 1 kHz sínus	28
710 745 780	704 – 787	LTE-tíðnibil 13, 17	Púlsmótun 217 Hz	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-tíðnibil 5	Púlsmótun 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE tíðnibil 1, 3, 4, 25; UMTS	Púlsmótun 217 Hz	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-tíðnibil 7	Púlsmótun 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802,11 a/n	Púlsmótun 217 Hz	9

ATHUGIÐ Engin frávik eru til staðar frá kröfum IEC 60601-1-2, útg. 4

ATHUGIÐ Ekki er vitað um aðrar ráðstafanir til að viðhalda öryggi miðað við rafsegulsviðssamhæfi.

5.2 Vélrænt öryggi



Aðvörðun: Varúð

Ekki má hafa neina hluti (húsgögn, standa, o.s.frv.) nálægt rúminu sem gætu rekist í það (20 cm lágmarksfjarlægð). Sýna skal sérstaka aðgát við notkun á hreyfanlegum hlutum rúmsins. Ef hlutar rúmsins rekast í aðra hluti getur það valdið skemmdum á rúminu eða áverkum á konu í fæðingu!

Setja skal rúmið í bremsu áður en konan leggst í það. Eingöngu má leggjast í rúmið frá hliðunum.



Rúmið er ekki hannað fyrir konur þyngrri en 240 kg (527 pund).

- Ekki má hafa neina hluti (húsgögn, standa, o.s.frv.) nálægt rúminu sem gætu rekist í það.
- Aldrei má fara í rými undir mótorknúnum hlutum rúmsins (bak, sæti og fóthvílur).
- Gætið þess að enginn sé nálægt hreyfanlegum hlutum rúmsins áður en það er stillt í upprunalega stöðu.
- Gangið úr skugga um að engar beyglaðar eða flæktar rafmagnssnúrur séu til staðar áður en rúmið er stillt í upprunalega stöðu.
- Þegar búið er að setja rúmið á sinn stað verður að setja öll hjól þess í bremsu til að koma í veg fyrir að það hreyfist óviljandi, t.d. á meðan kona liggur í því. Þegar rúmið er sett á sinn stað verða öll fjögur hjólin að snerta gólfið og vera í bremsu.

6 Uppsetning á vörunni

- Athugið alla afhenta hluti þegar búið er að taka þá úr umbúðunum.
- Setjið upp búnaðinn og aukahluti.
- Setjið upp frampil (ef um er að ræða rúm með frampili sem hægt er að taka af).
- Setjið ávallt rúmið upp á jöfnu gólfi.
- Þegar rúmið er sett upp skal gæta þess að rekast ekki í rafmagnssnúruna eða strekkja of mikið á henni.
- Gangið úr skugga um að rafmagnsklóin sé rétt.
- Forðist að láta framlengingarsnúrur/millistykki liggja á gólfinu.
- Gangið úr skugga um að allar hlífar fyrir bæði vél- og rafbúnað séu til staðar.
- Rúmið er með engan aðalrofa. Takið rafmagnssnúruna úr sambandi til að slökkva á því.
- Rafmagnssnúran verður alltaf að vera aðgengileg.
- Ekki má tengja rafmagnssnúruna með framlengingarsnúru og ekki má setja hana í samband við fjöltengi.
- Engar rafmagnssnúrur frá öðrum tækjum mega liggja á yfirborði rúmsins eða yfir konunni. Forðist að beygla/klemma hluti þegar rúmið er fært til.
- Kynnið ykkur réttar aðferðir við að festa viðurkennda aukahluti í leiðbeiningunum.
- Eingöngu þjálfaður aðili má setja upp fæðingarrúmið. Eingöngu þjálfað starfsfólk má hafa umsjón með rúminu. Þjálfað starfsfólk verður einnig að vera upplýst um rétta hæð á innrennslisstönginni.
- BORCAD Medical a.s (framleiðandi) fulltrúi eða viðurkenndur söluaðili veitir þjálfunina.

Ráðlagt er að setja upp rúmið í móttökustöðu:

- Bein „lárétt“ staða í lægstu mögulegu hæð rúmsins.
- Fóthlutinn og fóthvélurnar eru dregin út og sett í hæstu stöðu svo hægt sé að liggja á þeim.
- Hylja skal rúmið með neyðarlökum / einnota hlífum.
- Hliðarhandföng eru í virkri stöðu fyrir aukið öryggi.
- Handföngin eru falin svo þau séu ekki fyrir þegar konan leggst í rúmið.
- Þegar herbergið er myrkvað til að veita þægilegra andrúmsloft, kviknar á bakljósi rúmsins.
- Hjólin eru með aðalbremsu.
- Starfsfólk skal ávallt leiðbeina konunni um hvernig eigi að nota rúmið (stjórn á grunnaðgerðum, stillingar rúmsins) og sýna aðvörunarmerkingar.

6.1 Flutningur, hemlun

Hægt er að flytja konuna til í fæðingarrúminu. Það er aftur á móti háð eftirfarandi skilyrðum:



Aðvörun: Varúð

Hægt er að flytja konu til í fæðingarrúminu með því að ýta á handföngin á bakhlutanum. Áður en konan er flutt í rúminu skal taka rafmagnssnúrur úr sambandi ásamt jafnspennutengjum og öðrum tengjum og geyma á öruggum stað, svo þau slitni ekki. Notið handfangið á bakhluta rúmsins eingöngu til að flytja rúmið til. Ekki flytja konuna til ef rúmið er í stólstillingu. Ef það er gert getur það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu. Losa verður aðalbremsuna áður en konan er fluttur til.

Áður en rúminu er ekið skal ganga úr skugga um að framhjólin vísi í þá átt sem keyrt er, það er að segja að rúmið sjálft ýti ekki framhjólunum. Við slíkar aðstæður geta hjólin skemmst

Þegar konan er flutt til verður að nota læsifótstigið til að festa fremra fasta hjólið beint áfram. Annars þurfa tveir einstaklingar að flytja konuna til.

Þegar rúmið er flutt úr stað inni á heilbrigðisstofnun skal tryggja að konan og allur búnaður, svo sem snúrun (þ.m.t. rafmagnssnúran), slöngur, leiðslur, o.s.frv. séu tryggilega innan við brúnir rúmsins. Annars gæti það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu.

Gætið að innrennslisstönginni við flutning - hún gæti rekist í hurðir eða loftljós. Setjið stangirnar í neðstu stöðu áður en konan er færður til. Annars gæti það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu.

Eftir flutning skal tengja rafmagnssnúruna aftur og setja rúmið í bremsu með aðalbremsunni. Annars gæti það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu.

Ekki láta rúmið vera lengi úti þegar veður er slæmt (snjócoma, frost, rigning, o.s.frv.) Það gæti valdið skemmdum á tækinu.

Rúmið skal vera í lægstu stöðu þegar það er flutt til og það má ekki flytja yfir svæði þar sem halli er yfir 5°. Ef truflun verður á flutningnum (rúmið stöðvað), skal ávallt setja rúmið í bremsu með aðalbremsunni. Annars gæti það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu.

Hámarkshæð þröskulda sem hægt er að fara yfir er 20 mm.

Við flutning skal gæta þess að fóthvílur, hliðargrindur, fóthluti og handföng rekist ekki í dyr eða aðra hluti. Annars gæti það valdið áverkum á fólki eða skemmdum á tækinu.

Við flutning á fæðingarrúminu (með eða án konu), verður að fylgja eftirfarandi leiðbeiningum:

- 1) Færið leguhluta rúmsins í lárétta stöðu, hafið handföngin í virkri (efri) stöðu.
- 2) Færið fóthvélurnar í lárétta stöðu þannig að þær falli saman við dýnuna og komi í veg fyrir að fóthvélurnar fari út fyrir brúnir rúmsins.
- 3) Takið rafmagnssnúruna, jafnspennutengið og önnur tengi úr sambandi.
- 4) Notið handfangið á bakhluta rúmsins eingöngu til að flytja rúmið til.
- 5) Þegar einn einstaklingur flytur rúmið úr stað skal festa hjólin beint áfram. Ef það er ekki gert verða tveir einstaklingar að flytja rúmið úr stað.
- 6) Ef rúmið er stöðvað verður alltaf að setja það í bremsu með aðalbremsunni.
- 7) Eftir flutning skal tengja rafmagnssnúruna aftur og setja rúmið í bremsu með aðalbremsunni.



Aðvörun: Varúð

Setjið rúmið í neðstu stöðu þegar það er fært yfir þröskulda eða aðrar hindranir. Ekki má flytja rúmið til þar sem hliðarhalli er yfir 5°. Þröskuldar sem farið er yfir mega ekki vera hærri en 20 mm. Fylgið eftirfarandi öryggisleiðbeiningum þegar rúmið er flutt úr stað:

- Forðist að láta snúrur krossast.
- Rafmagnssnúran verður að hanga á króknum á meðan rúmið er flutt til.
- Gætið þess að hjólin séu ólæst fyrir flutning (sjá kafla um stillingu á hjólum og flutning á rúminu).

Aðeins má færa rúmið til á gólfum með hentugt yfirborð.

6.2. Flutningur



Aðvörðun: Hættuleg rafspenna

Fyrir flutning skal taka rafmagnssnúruna, jafnspennutengið og önnur tengi úr sambandi, svo þau séu ekki toguð úr sambandi.

Rafmagnssnúran verður að hanga á plastkróknum á rúminu! Ekki vefja snúrunum um rúmið eða hluta þess, s.s. hliðargrindur, framhluta, handföng og aðra hluti!



Ef rafmagnssnúran er sýnilega skemmd má ekki nota fæðingarrúmið og/eða snúruna! Hringið ávallt í þjónustuaðila fyrir tæknilega aðstoð!

Eingöngu má nota handföngin að aftan til að flytja rúmið til!

Ekki flytja neina konu í fæðingu ef rúmið er í stólstillingu. Hætta á meiðslum á konunni eða skemmdum á búnaðinum!

Þegar rúmið er flutt úr stað innan byggingarinnar skal gæta þess að konan og allir hlutir, t.d. snúrur (þ.m.t. rafmagnssnúran), slöngur, leiðslur o.s.frv. séu tryggilega innan við brúnir rúmsins. Hætta á meiðslum á konunni eða skemmdum á búnaðinum!

Við flutning verður að fylgjast með innrennslisstönginni. Forðist að láta hana rekast í dyr/loftljós. Áður en kona í fæðingu er flutt til skal ávallt setja innrennslisstöngina í neðstu stöðu til að koma í veg fyrir meiðsli á konunni eða skemmdum á búnaðinum.

Hentugt gólfefni:

- Gólfflísar
- Harður línóleumdúkur
- Steypt gólf

Óhentugt gólfefni:

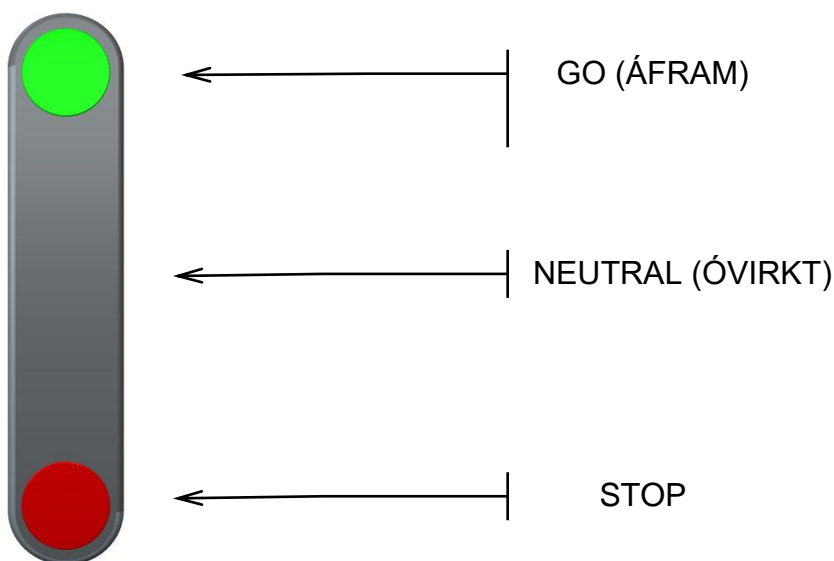
- Of mjúkt, óeinangrað eða gallað gólfefni
- Mjúkt viðargólf
- Mjúk og gljúp gervisteingólf
- Teppa með brúnum
- Mjúkur línóleumdúkur
- Þegar rúmið er flutt til skal gæta þess að hjólastýringin sé virk (aðalstjórnstöng).
- Losið um bremsuna áður en rúmið er flutt til.

Fæðingarrúmið er með fjögur hjól (150 mm sjálfgefin stærð) og hægt er að færa það í allar áttir. Hjólunum er stýrt með tveimur fóthemlum.

Stilling á hjólastigi

STOP	Þrjú hjól læst
NEUTRAL (ÓVIRKT)	Öll hjól laus og geta snúist um öxul sinn
GO (ÁFRAM)	Vinstra framhjólíð er læst beint áfram, hin hjólin eru ólæst og geta snúist um öxul sinn.

Merking tákna á fóthemlum:



7 Rúmið notað



Aðvörun: Varúð

Fæðingarrúmið er ekki hannað fyrir stöðuga notkun – aðeins er hægt að nota mótora samkvæmt gildunum á merkingunni, þ.e. 2 mínútur af notkun og síðan 18 mínútna bið. Óhóflegt álag á tækið getur valdið því að það stöðvist sjálfkrafa. Ef það gerist þarf að kalla til viðurkenndan þjónustuaðila.

Rúmið inniheldur fastbúnað sem eingöngu vottaðir tæknimenn mega uppfæra.

Þessi fastbúnaður er varinn gegn óheimilum aðgangi með hlíf (nota þarf verkfæri til að opna hana), innsigli (íhlutir með örgjörva eru innsiglaðir), er eingöngu samrýmanlegur við vottað hugbúnaðartól og háður því að samhæfi nýja fastbúnaðarins og rúmsins sé kannað.

Rúmið inniheldur fastbúnað sem eingöngu vottaðir tæknimenn mega uppfæra.

Þessi fastbúnaður er varinn gegn óheimilum aðgangi með hlíf (nota þarf verkfæri til að opna hana), innsigli (íhlutir með örgjörva eru innsiglaðir), er eingöngu samrýmanlegur við vottað hugbúnaðartól og háður því að samhæfi nýja fastbúnaðarins og rúmsins sé kannað.

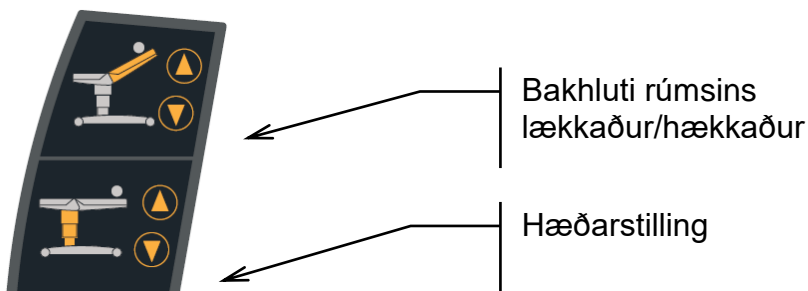
- Íhlutir vörunnar eru ekki eldþolnir. Þess vegna skal forðast að hafa rúmið nálægt opnum eldi. Annars gæti kviknað í rúminu.
- Þegar varan er meðhöndluð skal gæta þess að rafmagnssnúran verði ekki fyrir skemmdum, sérstaklega einangrunin.
- Ef þarf að skipta um öryggi skal gæta þess að nota rétta tegund öryggis. Ekki þarf að kalla til vottaðan BORCAD Medical a.s. þjónustuaðila til að skipta um öryggi, viðurkenndur rafvirki má skipta um þau.
- Gætið þess að leiðslur, slöngur og aðrir lausir hlutir (ef innrennsli er notað) klemmist ekki í hreyfanlegum hlutum rúmsins (t.d. í grindum eða hlutum sem hægt er að halla aftur).
- Þegar rúmið er stillt er hætt á að það rekist í nálæga hluti. Ráðlagt er að halda rúminu í öruggri fjarlægð frá öðrum hlutum, til að koma í veg fyrir skemmdir og meiðsl.

7.1 Hliðargrindur

Kona sem situr í rúminu getur notað handföngin til að auka stöðugleika eða ýtt á aðgerðahnappa til að auka á þægindi.

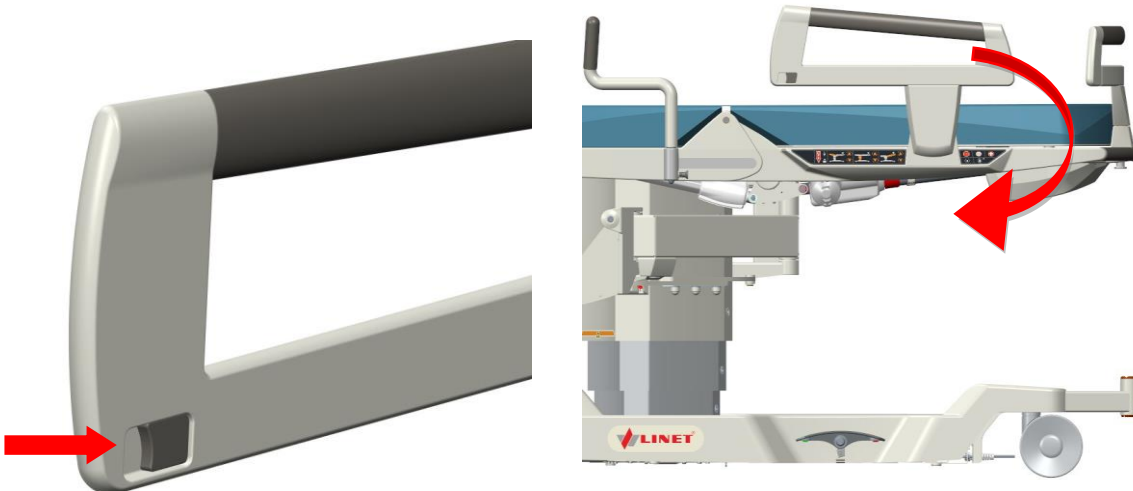
Hliðargrindur eru einnig ætlaðar fyrir heilbrigðisstarfsfólk. Hægt er að færa hliðargrindurnar frá til að geta komist nær konu í fæðingu.

7.1.1 Lýsing á stjórnborði fyrir konu í fæðingu



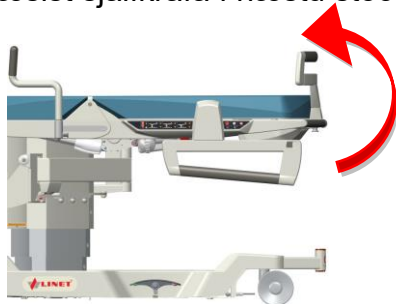
7.1.2 Hliðargrindur færðar niður

Til að lækka grindurnar þarf að ýta á takkann í merkta átt með annarri hendi og færa grindina síðan niður í lægstu mögulegu stöðu. Lægsta staðan hentar til að konan geti farið auðveldlega í rúmið og til að fá betra aðgengi að konu í fæðingu.



7.1.3 Hliðargrindur færðar upp

Til að færa grindurnar upp þarf einungis að toga þær upp í hæstu stöðu. Grindin læsist sjálfkrafa í hæstu stöðu.



Aðvörun: Varúð

Athugið ávallt hvort hliðargrindurnar virki rétt fyrir notkun.

Nauðsynlegt er að athuga og stilla hliðargrindur þegar reglubundið eftirlit og viðhald fer fram.

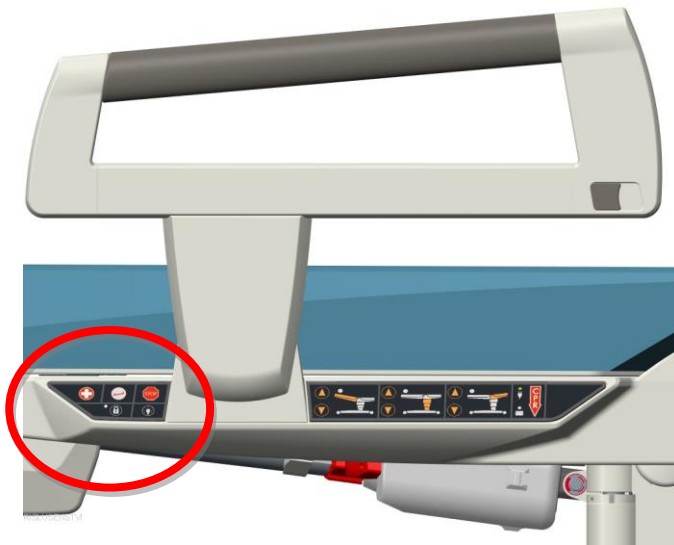
Hliðargrindur eru ætlaðar sem öryggistæki, ekki til að hefta hreyfingar konunnar. Hliðargrindur þurfa ávallt að vera í efstu stöðu og læstar þegar konan er skilinn eftir án eftirlits.

7.2 Stjórnborð á hlið

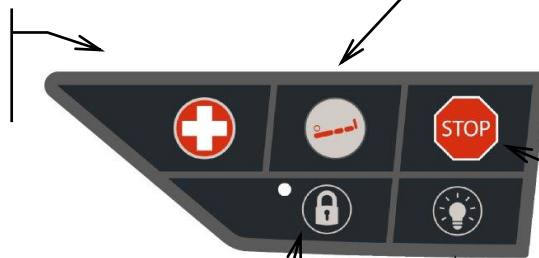


Aðvörðun: Varúð

Stjórnborðið finnst á báðum hliðum á AVE2 fæðingarrúminu. Eingöngu þjálfað starfsfólk má nota stjórnborðið.



Kallið til
hjúkrunarfræðing

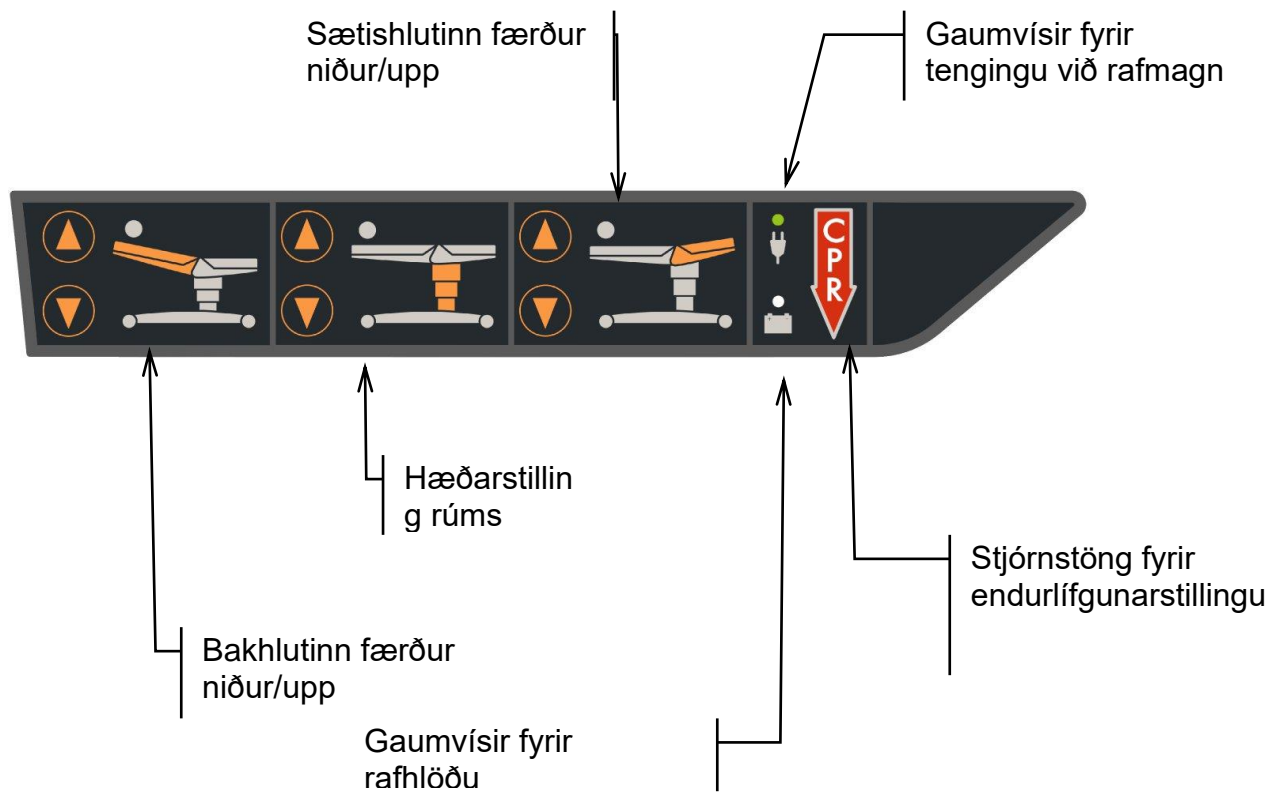
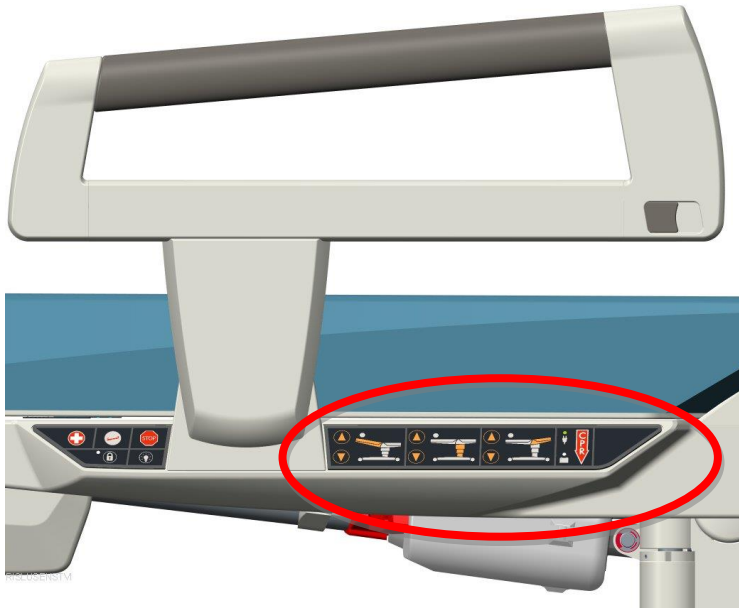


Þegar hnappinum er
haldið niðri fer
borðið í
trendelenburgarlegu

Hreyfingar
rúmsins
stöðvaðar.

Stjórnborði rúmsins læst. Hægt er að læsa stjórnborðinu með því að ýta á hnappinn (læsingin er virk þegar ljósið lýsir). Til að taka læsinguna af þarf að halda hnappinum niðri í a.m.k. 3 sekúndur (læsingin er óvirk þegar slökknar á ljósinu).

Ljós á undirvagni
kveikt/slökkt
(valkostir)



7.3 Handvirk stilling á endurlífgunarstöðu



Aðvörðun:
Varúð

Stillingin fyrir endurlífgun er merkt með rauðum upplýsingamerkjum báðum megin á bakhluta rúmsins. Merkingarnar eru með endurlífgunartexta.

Þegar rúmið er flutt til verður að vera álag á bakhlutanum (t.d. frá þyngd konunnar).



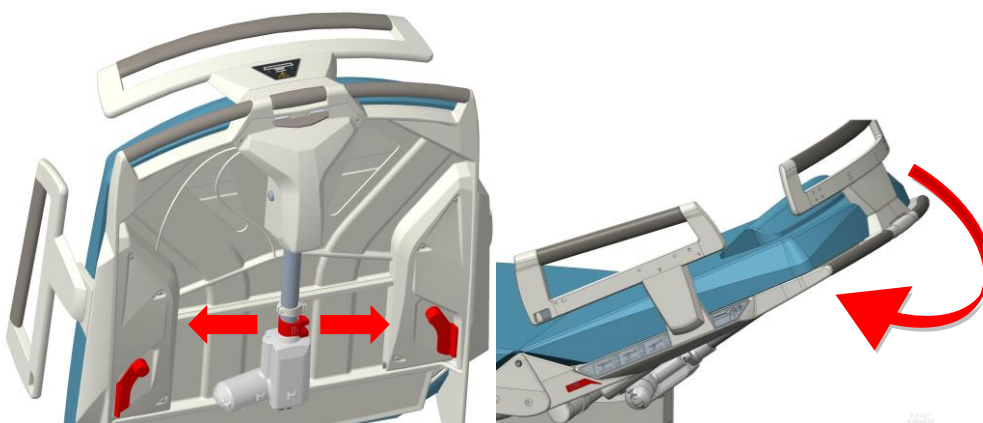
Til að breyta stöðu bakstoðarinnar handvirkrt skal toga í rauðu stöngina fyrir endurlífgunarstillingu (CPR) og ýta bakstoð rúmsins niður um leið. Haldið um stöngina allan tímann. Stöngin fyrir endurlífgunarstillingu er á bakstoð rúmsins og hægt er að komast að henni hvorum megin sem er.

Þyngd sjúklingsins hefur áhrif á það hversu hratt bakstoðin lækkar.

Athugið: Áður en rúmið er tekið í notkun er ráðlagt að nota endurlífgunarstöngina til að færa bakstoðina upp og niður nokkrum sinnum. Ekki er víst að endurlífgunarstöngin virki fullkomlega ef rúmið hefur ekki verið notað um lengri tíma.

Mikilvægt: Til að hægt sé að nota endurlífgunarstillinguna þarf sjúklingurinn að vera í fæðingarrúminu.

Mikilvægt: Endurlífgunareiginleikinn er í fullu samræmi við gildandi staðla.





Til að stilla bakhluta rúmsins aftur í upphaflega stöðu skal nota vélræna stillingu (virkjast með handstýringu, stjórnborði á hlið eða stjórnborði við hliðargrind).

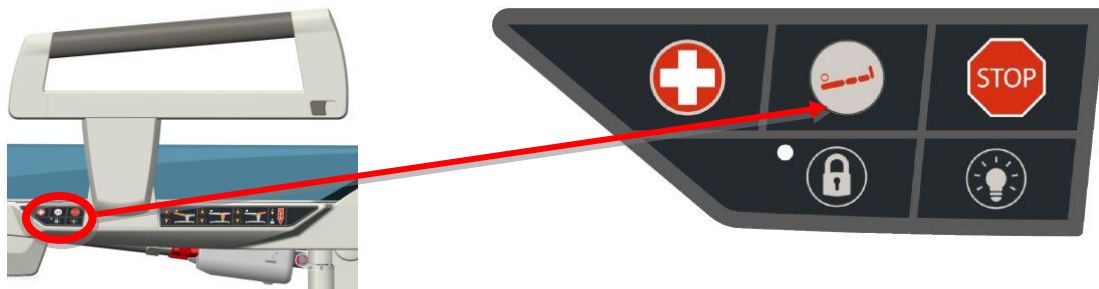
7.4 Rafræn stilling á Trendelenburgarlegu



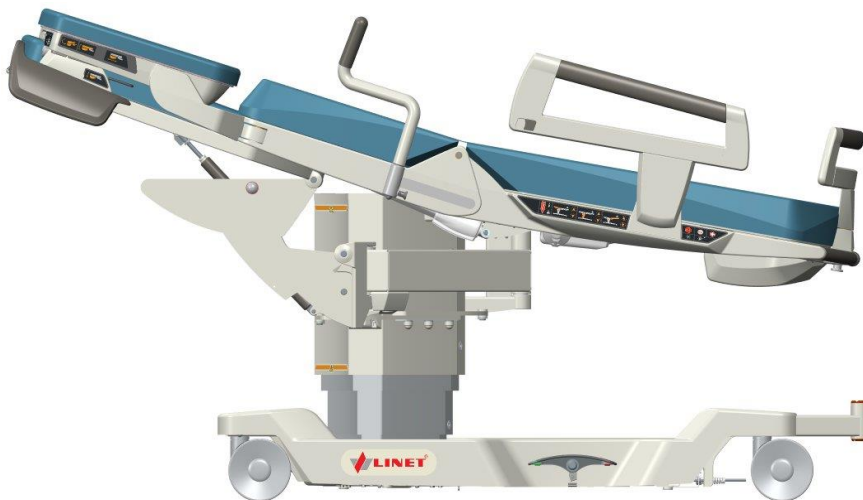
Aðvörðun: Varúð

Stillingin er merkt með appelsínugulum lit báðum megin á bakhluta rúmsins.

Ef rúmið stöðvast þegar verið er að stilla það og stjórnkassinn gefur frá sér hljóðmerki, er það vegna þess að fóthlutinn hefur ekki verið festur tryggilega.



Til að stilla bakhluta rúmsins skal ýta á merka hnappinn og halda honum niðri þar til stillingunni er lokið.



Til að stilla bakhluta rúmsins aftur í upphaflega stöðu skal nota vélræna stillingu (virkjast með handstýringu, stjórnborði á hlið eða stjórnborði við hliðargrind).

7.5 Stilling á fóthluta



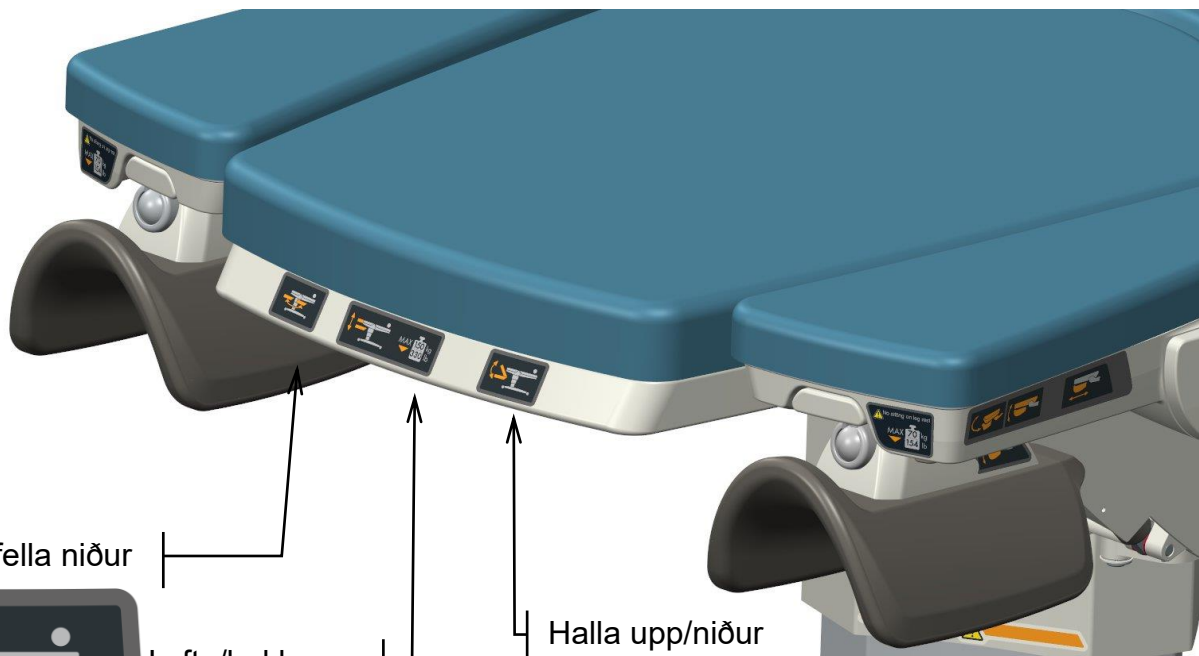
Aðvörðun: Varúð

Hámarksþyngd á fóthluta er 150 kg (330 pund).

Hámarksþyngd á fóthluta og fóthvílur samanlagt er 170 kg (374 pund).

Ekki leggja of mikla þyngd á fóthvílurnar því þær eru ekki í öruggri stöðu. Nauðsynlegt er að stilla hlutana ávallt í lokastöðum þeirra (bið eða virk staða)!

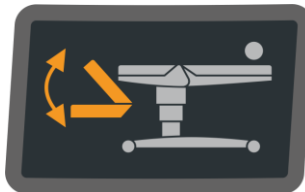
Ekki má leggja neina þyngd á fóthlutann þegar verið er að færa hann til (renna inn/út, hækka/lækka, halla til).



Rétta út/fella niður

Lyfta/lækka

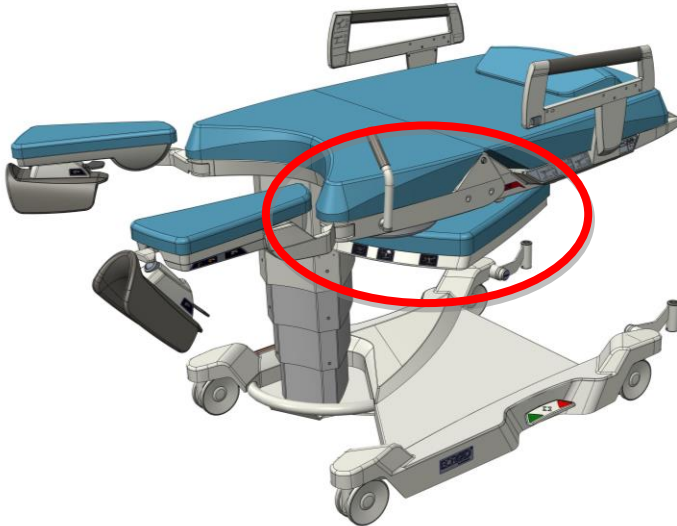
Halla upp/niður



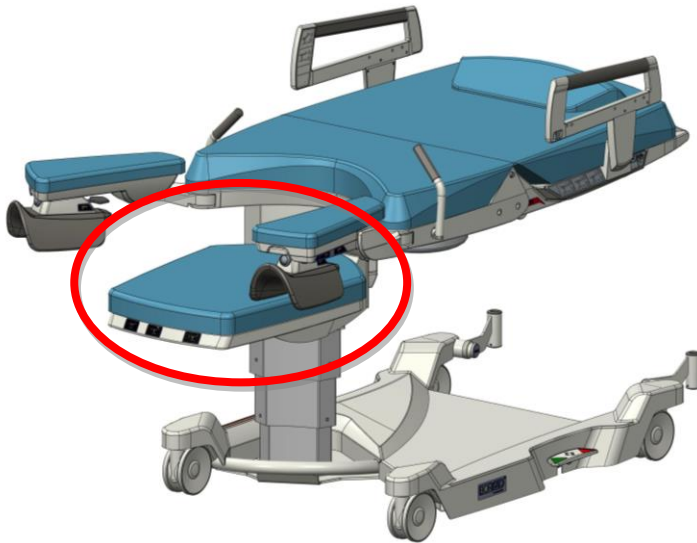
7.5.1 Réttá út/fella niður

Hægt er að fella niður fóthlutann í lægri stöðu og læsa honum í tveimur mismunandi stöðum:

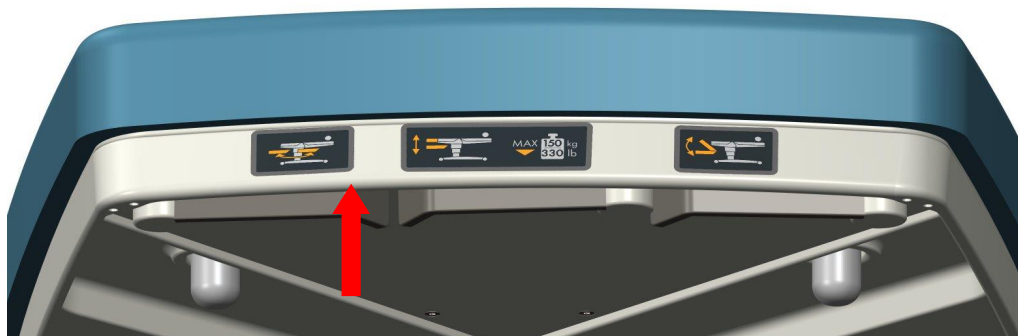
a) **Niðurfelldur**(hlutinn er falinn undir sætinu)



b) **Útréttur**



Hægt er að stilla í þessar stöður með því að ýta á stjórnækið eins og merкта örin sýnir og snúa fólhlutanum í átt að stjórnandanum eða frá honum. Þegar fólhlutinn er kominn í rétta stöðu læsist hann sjálfkrafa.



Aðvörðun: Varúð

Áður en fólhlutinn er felldur niður skal gæta þess að hann sé í neðstu stöðu og að bakhlutinn sé ekki í Trendelenburgarlegu!

Ef nauðsynlegt er að leggja áklæði fólhlutans niður frá rúminu verður að leggja það niður á breiðari hluta þess á flatt yfirborð, svo sem á gólf eða borð. Ef fólhlutinn er lagður upp á brún gæti það skemmt áklæðið út frá þunga hlutarins.

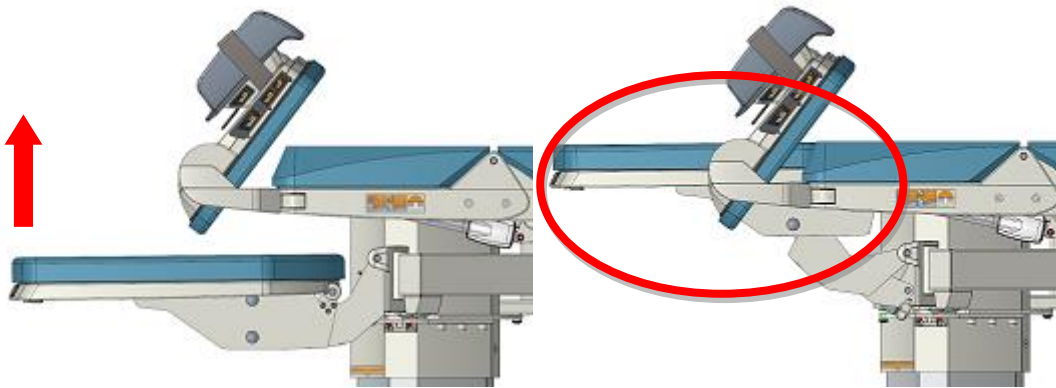
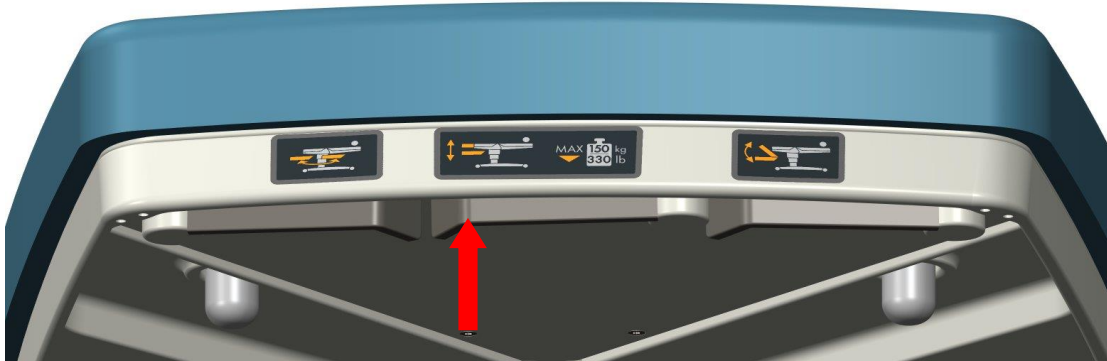
Þegar fólhlutinn er réttur út mega aðrir einstaklingar ekki hjálpa til.

7.5.2 Lyfta/lækka

Hægt er að lyfta fólhlutanum upp í sömu hæð og sætið þegar hann er alveg útréttur. Allar tilgreindar stöður fólhlutarins takmarka ekki vélræna stillingu á rúminu. Áður en þyngd er sett á fólhlutann skal gæta þess að hann sé rétt læstur með því að færa hann aðeins til hliðanna.

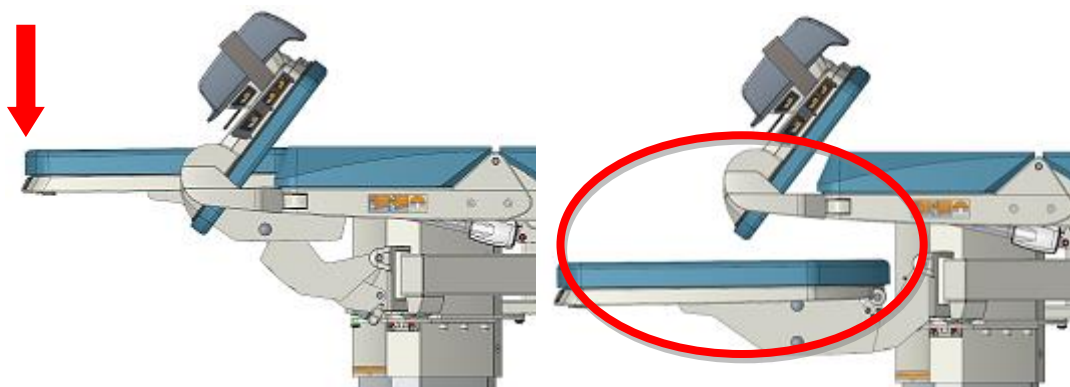
Lyfta

Togið í stjórnstöngina með hægri hendi. Takið samtímis í frambrún fóthlutans og togið upp í æskilega stöðu. Þegar stönginni er sleppt læsist fóthlutinn í valinni stöðu.



Lækka

Togið í stjórnstöngina með hægri hendi og takið samtímis í frambrún fóthlutans og ýtið niður í æskilega stöðu. Þegar stönginni er sleppt læsist fóthlutinn í valinni stöðu.

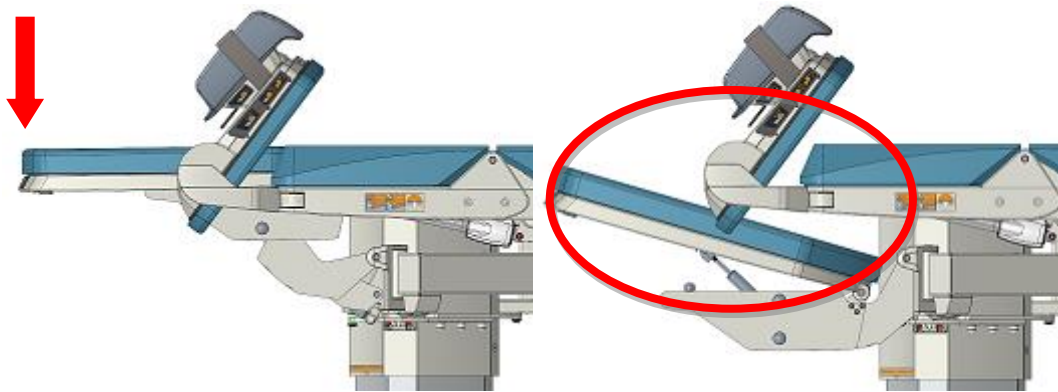


7.5.3 Halla upp/niður

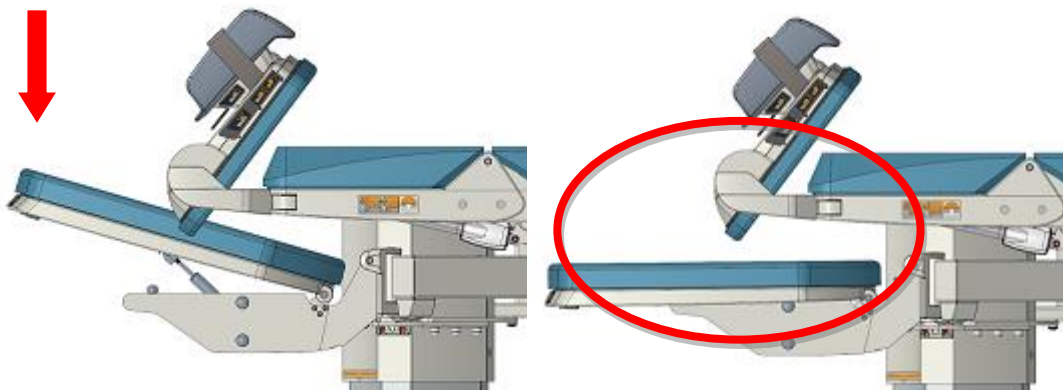
Togið í stjórnstöngina með hægri hendi.



Ýtið síðan fóthlutanum niður á við. Hægt er að læsa fóthlutanum í hvaða stöðu sem er með því að sleppa stjórnstönginni.



Ef ýtt er stöðugt niður á við endar fóthlutinn í lágri láréttari stöðu.



7.6 Stilling á fóthvílum



Aðvörun: Varúð

Hámarksþyngd á hvora fóthvílu fyrir sig er 70 kg (154 pund).

Hámarksþyngd á fóthluta og fóthvílur samanlagt er 170 kg (374 pund).

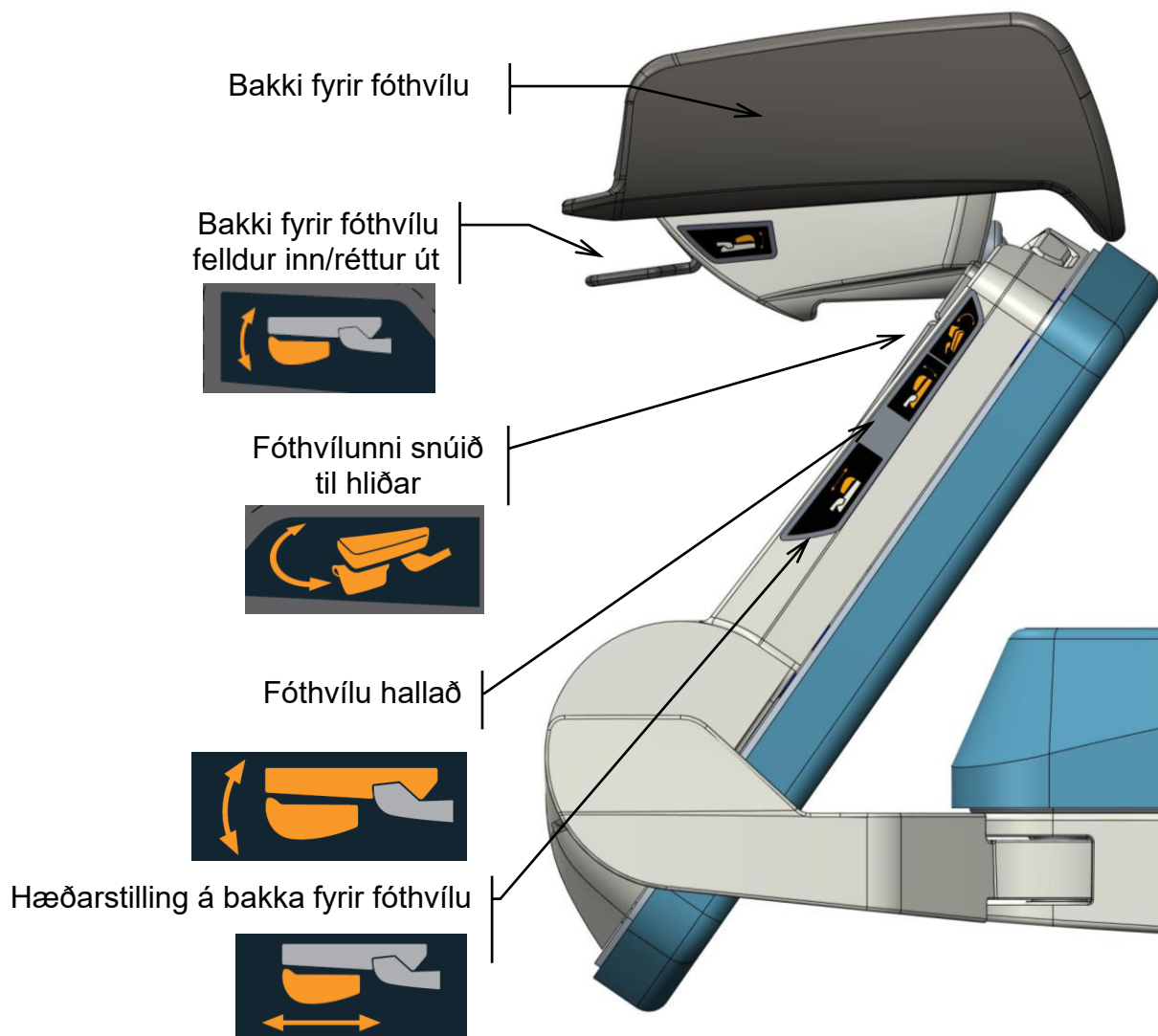
Setjið fóthvílubakkana ávallt í bremsu fyrir flutning! Það felur í sér að setja þá í lægstu stöðu og snúa þeim þanni að þeir skagi ekki út fyrir brúnirnar á fóthvílunum.

Ef fóthluti eða sæti eru færð með fóthvílum geta hlutarnir rekist saman, sérstaklega þegar fóthvílurnar eru nálægt fóthlutanum eða fyrir ofan hann.

Þegar mótörinn er notaður til að færa sætið þarf að fylgjast með staðsetningu á fóthvílum. Sýnið því aðgát þegar rúmið er stillt í mismunandi stöður.

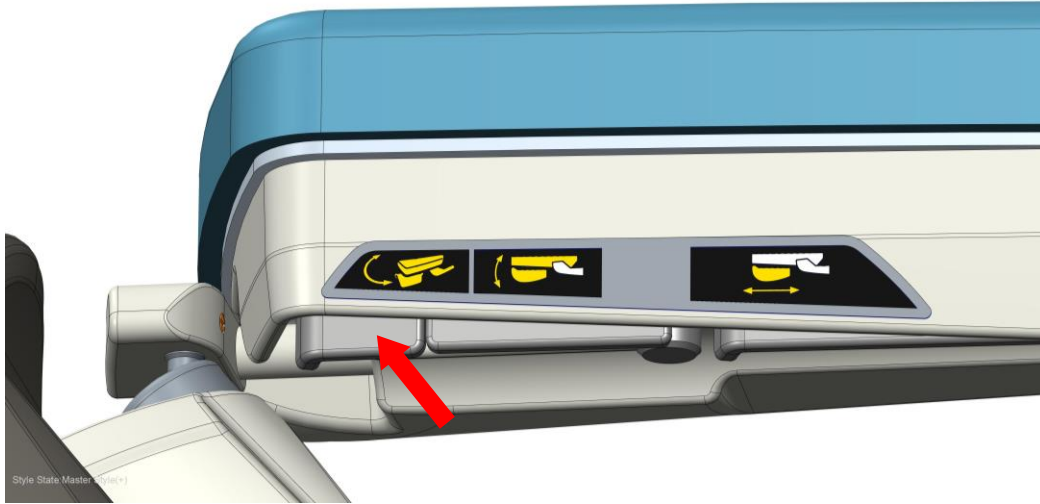
Fastar fóthvílur er hægt að nota sem stuðning undir fætur (fóthvíldarstaða), í kvenskoðunarstöðu og í láréttri stöðu til að hámarka legurými.

Almennt yfirlit

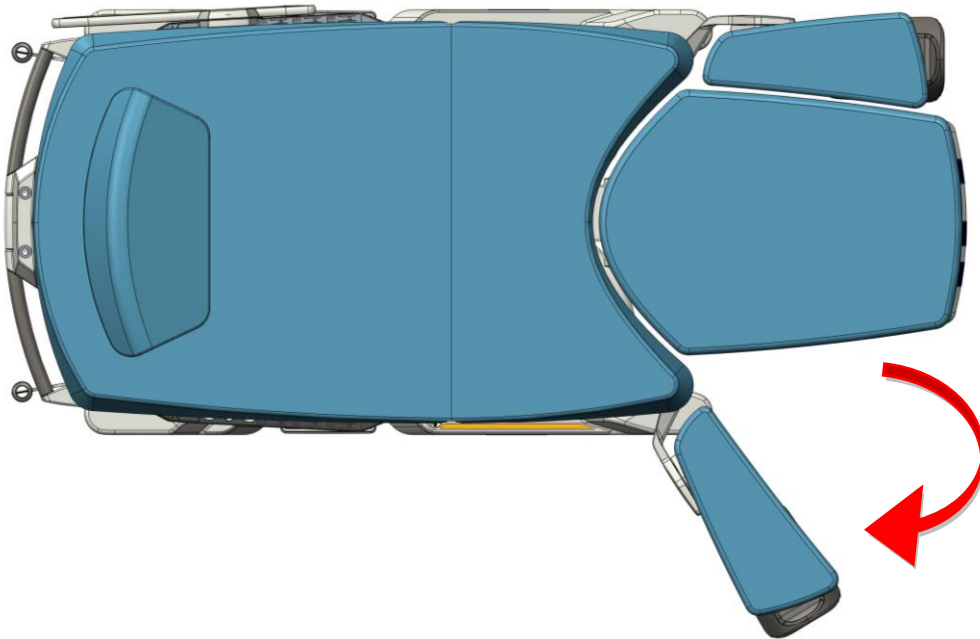


7.6.1 Stilling fyrir kvenskoðun

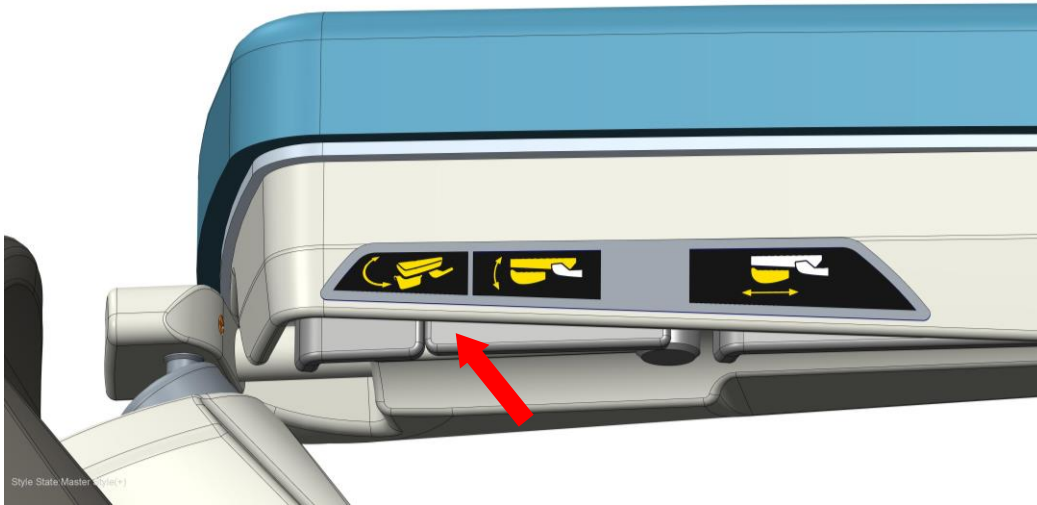
Til að stilla stöðuna skal ýta á stjórnstöngina til að snúa fóthvílu til hliðar eins og myndin fyrir neðan sýnir,



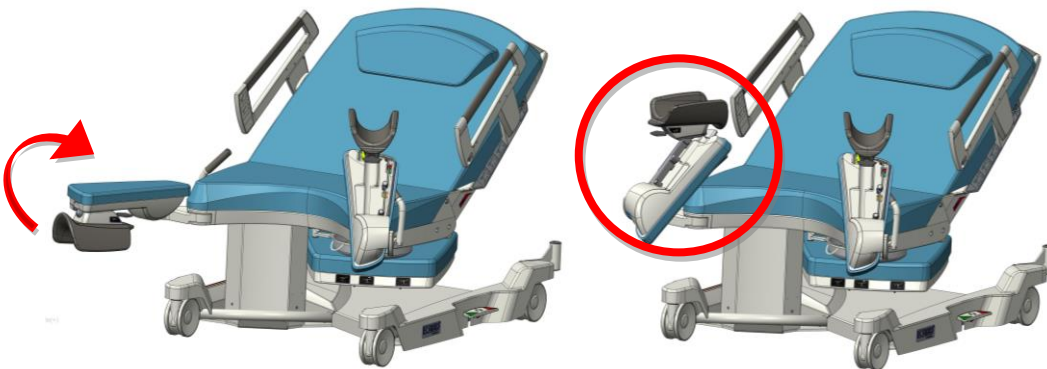
og notið sömu hendi til að toga fóthvéluna í æskilega stöðu.



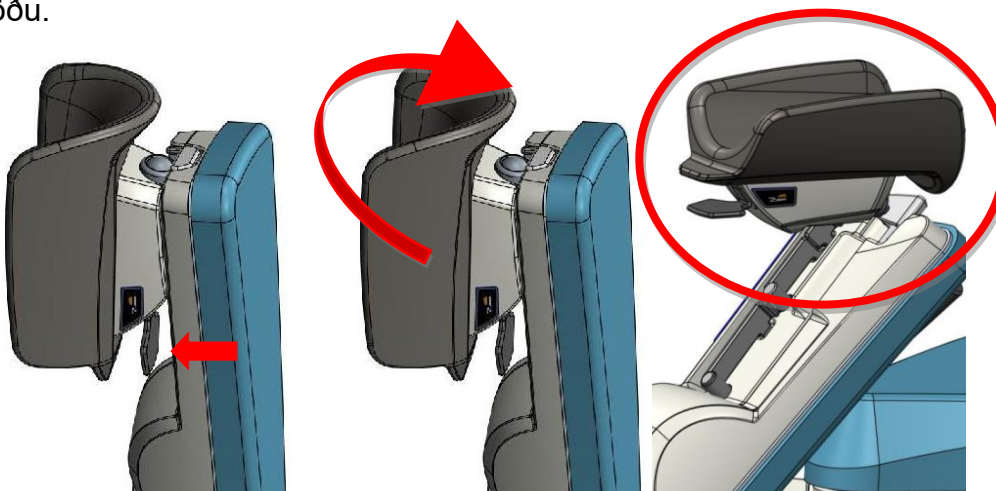
Togið síðan í stjórnstöngina til að halla fóthvélunni eins og myndin fyrir neðan sýnir



og notið sömu hendi til að toga fóthvéluna í æskilega stöðu.

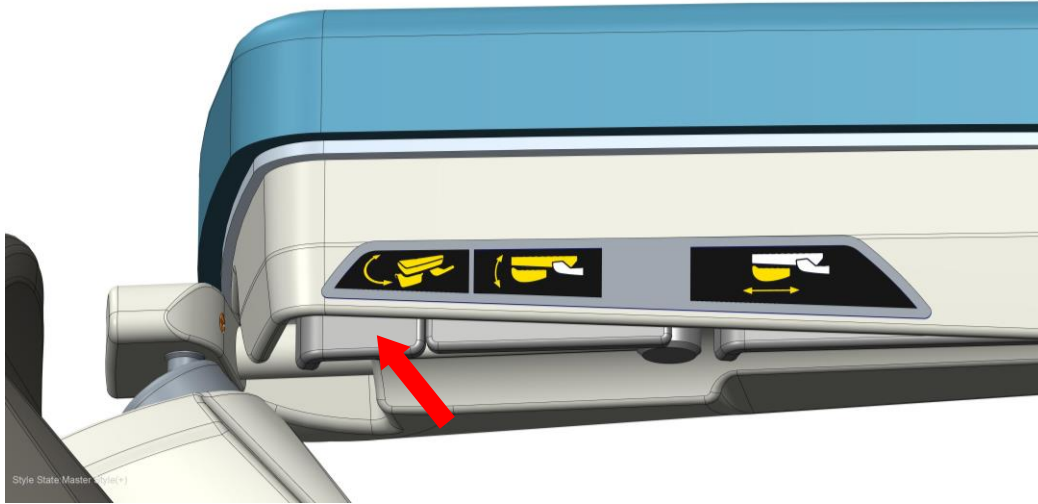


Stillið síðan bakkann fyrir fóthvéluna. Notið eina hendi til að toga í stjórnstöngina til að fella inn/rétta út bakkann eins og myndin fyrir neðan sýnir. Notið síðan sömu hendi til að toga bakkann í æskilega stöðu. Þegar stönginni er sleppt læsist bakkinn í valinni stöðu. Framkvæmið þetta ferli í öfugri röð til að setja bakkann aftur í upphaflega stöðu.

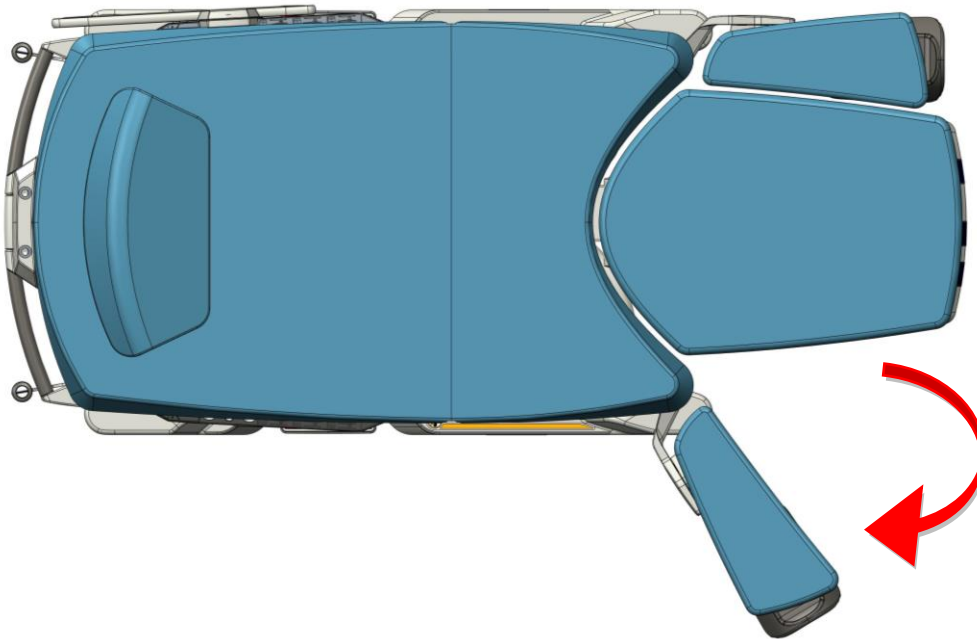


7.6.2 Stilling fyrir fóthvílu

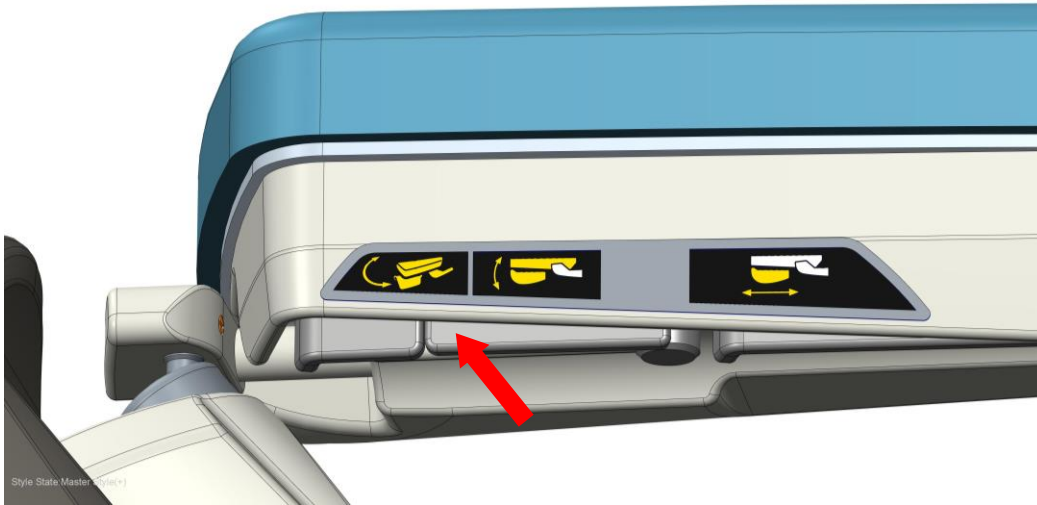
Hægt er að stilla fóthvílurnar í hvíldarstöðu. Til að stilla stöðuna skal ýta á stjórnstöngina til að snúa fóthvílu til hliðar eins og myndin fyrir neðan sýnir,



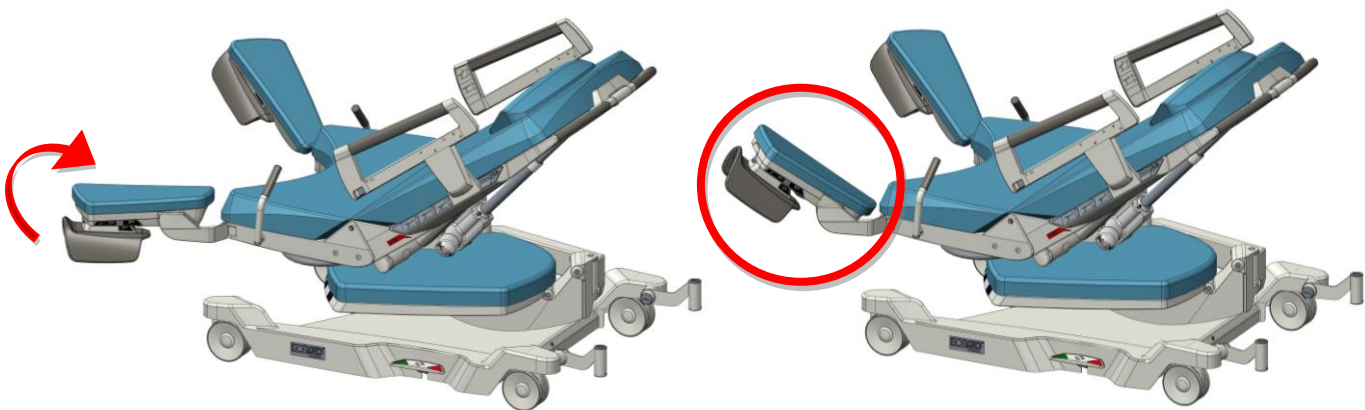
og notið sömu hendi til að toga fóthvíluna í æskilega stöðu.



Togið síðan í stjórnstöngina til að halla fóthvélunni eins og myndin fyrir neðan sýnir

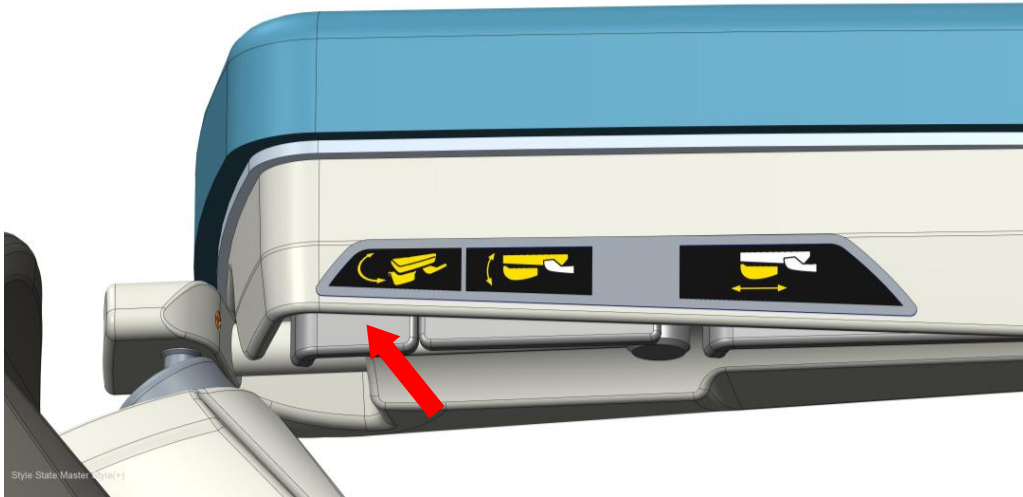


og notið sömu hendi til að toga fóthvéluna í æskilega stöðu.

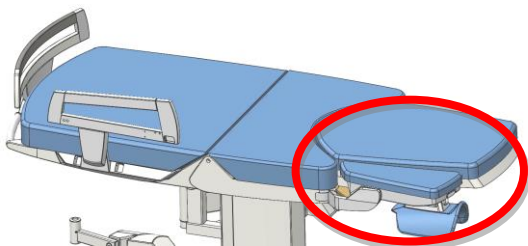
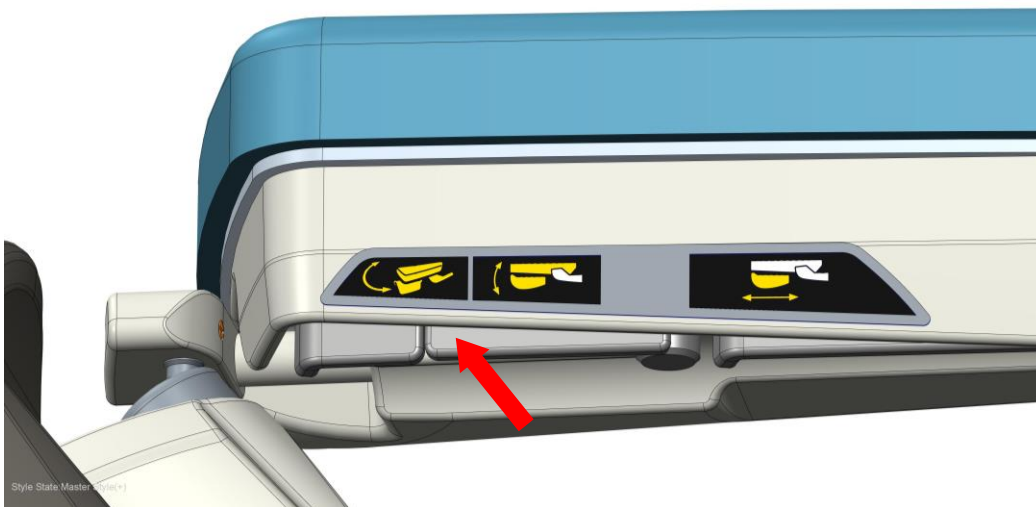


7.6.3. Stilling til að hámarka legurými

Hægt er að stilla fóthvílurnar lárétt meðfram hliðum fóthlutans. Með þessari aðgerð er hægt að búa til eitt samfellt legurými ásamt sætinu og bakhlutanum. Til að stilla stöðuna skal ýta á stjórnstöngina til að snúa fóthvílu til hliðar eins og myndin fyrir neðan sýnir, og notið sömu hendi til að toga fóthvíluna beina, samhliða fóthlutunum.

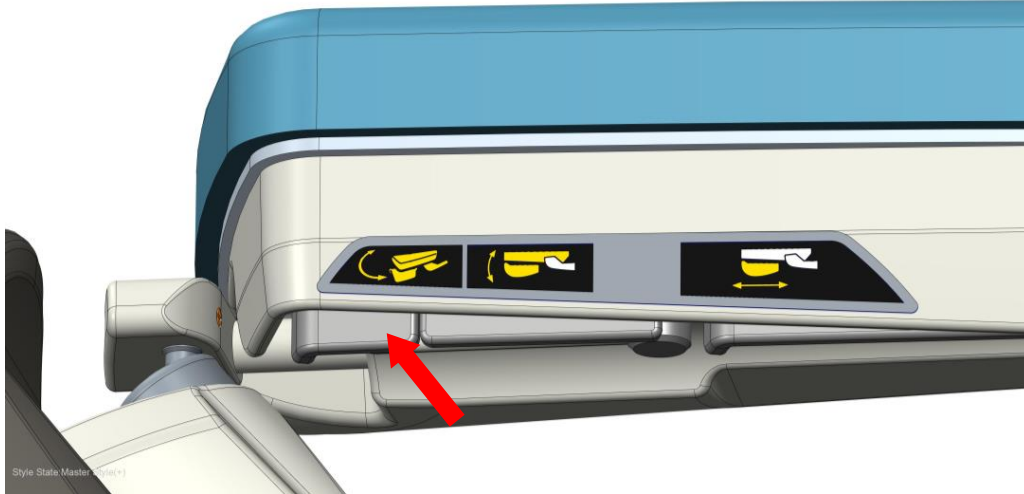


Togið síðan í stjórnstöngina til að halla fóthvílunni eins og myndin fyrir neðan sýnir og notið sömu hendi til að stilla fóthvíluna lárétt.

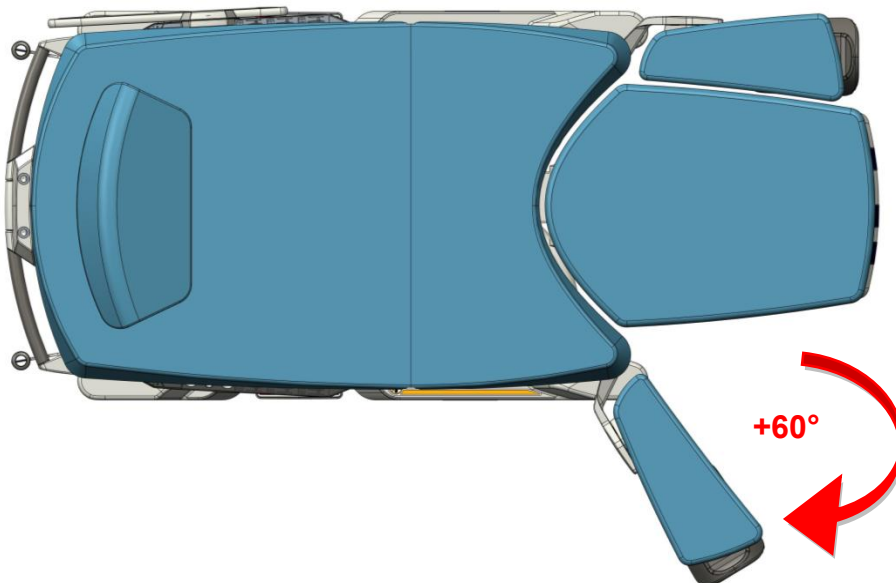


7.6.4. Fóthvélunum snúið til hliðar

Hægt er að snúa fóthvélunum til hliðar til að fá betra aðgengi að konunni. Til að snúa fóthvélunni til hliðar skal ýta á stjórnstöngina eins og myndin fyrir neðan sýnir.

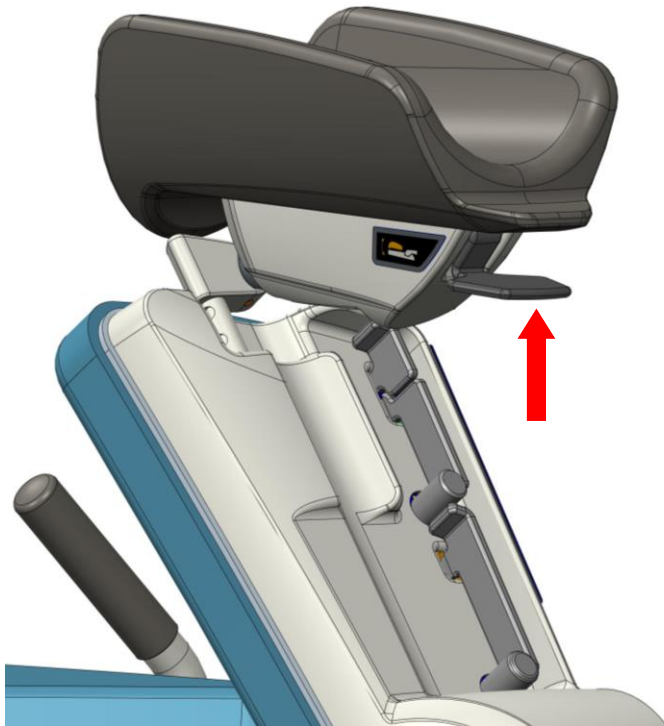


Togið síðan fóthvéluna í æskilega stöðu. Þegar stönginni er sleppt læsist staðan. Framkvæmið þetta ferli í öfugri röð til að setja bakkann aftur í upphaflega stöðu.

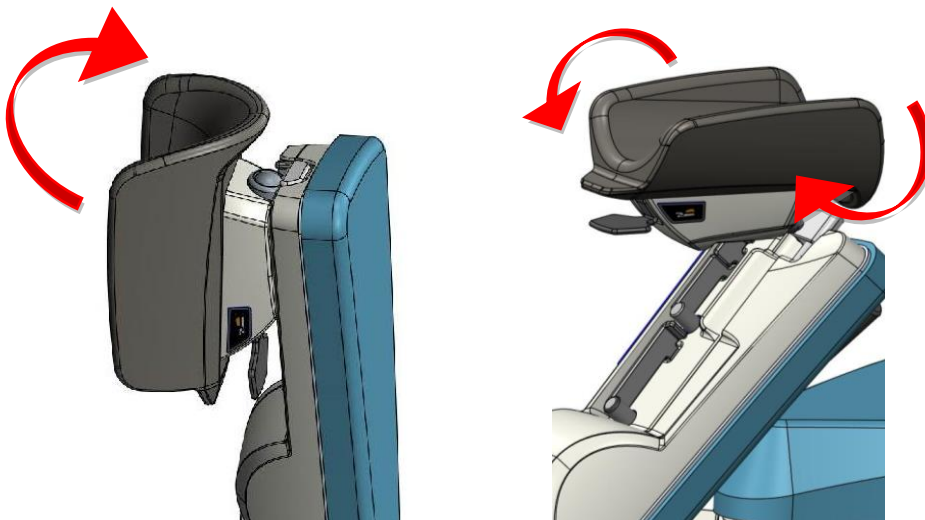


7.6.5 Stilling á bakka fyrir fóthvílu

Hægt er að snúa bakka fyrir fóthvílu til hliðar til að passa við líkamlega stærð konunnar. Til að gera það þarf fóthvílan að vera í stöðu fyrir kvenskoðun. Togið síðan í stjórnstöngina með annarri hendi eins og myndin fyrir neðan sýnir.



Notið sömu hendi til að stilla bakkann í æskilega stöðu. Þegar stönginni er sleppt læsist bakkinn fyrir fóthvílu í valinni stöðu. Framkvæmið þetta ferli í öfugri röð til að setja bakkann aftur í upphaflega stöðu.



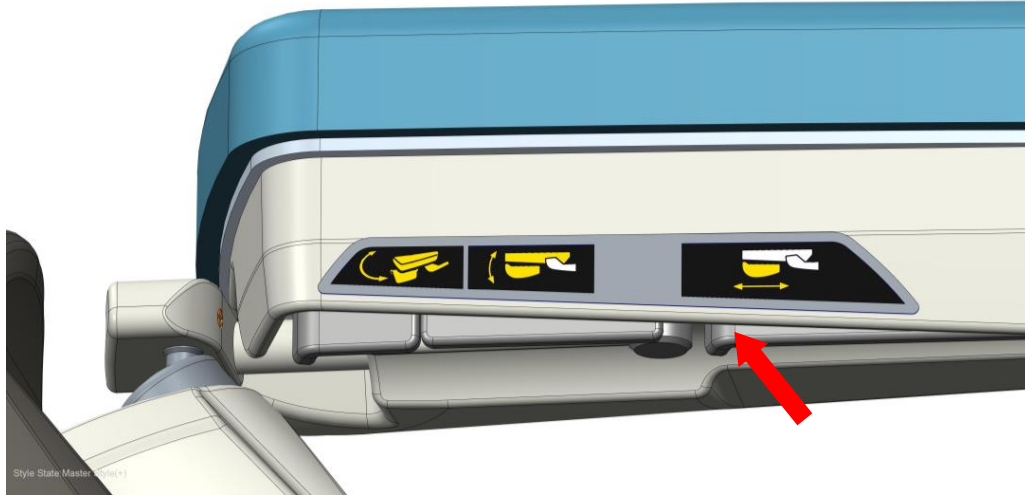
**Aðvörðun:**
Varúð

Gætið þess að meðhöndla fóthvélurnar rétt. Röng notkun á fóthvélum getur skemmt klæðninguna (sjá mynd 1 og mynd 2)

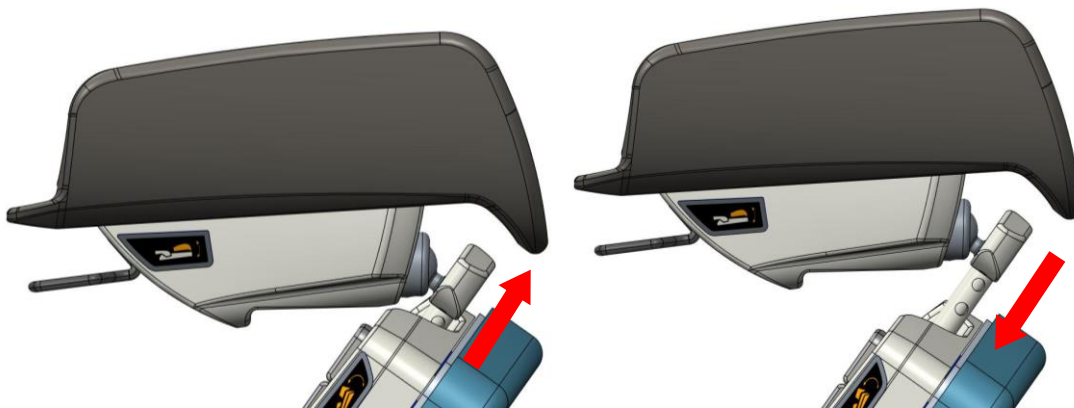


7.6.6. Hæðarstilling á bakka fyrir fóthvílu

Hægt er að stilla bakka fyrir fóthvílu til hliðar til að passa við líkamlega stærð konunnar. Til að gera það þarf fóthvílan að vera í stöðu fyrir kvenskoðun. Togið síðan í stjórnstöngina með annarri hendi eins og myndin fyrir neðan sýnir.



Notið hina hendina til að stilla bakkann í æskilega hæð. Þegar stönginni er sleppt læsist bakkinn fyrir fóthvílu í valinni stöðu. Framkvæmið þetta ferli í öfugri röð til að setja bakkann aftur í upphaflega hæð.



7.6.7 Ólar fyrir fætur

Ólar fyrir fætur eru nauðsynlegur hluti af fóthvélunum til að styðja betur við fætur konu á öllum stigum fæðingar.



Losið ólina (1), komið kálfa móðurinnar þægilega fyrir í skál fóthvélnunnar (2) og festið ólina (3).



7.7 Vararafhlaða



Aðvörun: Hættuleg rafspenna

Einungis viðurkenndir þjónustuaðilar mega skipta um rafhlöðurnar!

Rafhlaðan er eingöngu ætluð til að veita afl ef rafmagnsbilun kemur upp.

Ef einstaklingar með ófullnægjandi þjálfun skipta um rafhlöðuna getur það valdið hættuástandi eða verri virkni lækningatækisins.

Ef rafhlaðan er næstum því tóm gefur hún frá sér hljóðmerki (1 s) í hvert sinn sem ýtt er á hreyfihnappa. Í því tilfalli skal setja rúmið strax í samband við rafmagn og hlaða rafhlöðuna. Ekki má nota rúmið ef rafhlaðan er alveg tóm.

Þegar vararafhlaðan er alveg tóm tekur það að minnsta kosti eina klukkustund að hlaða hana upp að lágmarkshleðslu (svo hægt sé að nota hana aftur). Ef nauðsynlegt er að hlaða rafhlöðuna að fullu, tekur það að minnsta kosti 24 klukkustundir!

Fullhlaðin rafhlaða endist í biðstöðu í um það bil 1 til 2 mánuði (við kjörhitastig á milli 15 og 25°C). Hámarkshiti fyrir rafhlöðuna er 50°C!

Fullhlaðin rafhlaða gerir kleift að nota grunnaðgerðir rúmsins (þ.e. staðsetning lyftu, halli á stuðningskerfum, kalla á hjúkrunarfræðing, og Trendelenburgerlega) í að minnsta kosti fjögur skipti, þannig að hægt verði að setja fæðingarrúmið í örugga upphafsstöðu.

Ef ekkert rafmagn berst til rúmsins verður hægt að nota „Kalla á hjúkrunarfræðing“ aðgerðina í 1 til 2 mánuði (að því gefnu að rúmið sé ekki stillt á neinn hátt!).

Fullhlaðin rafhlaða fylgir með fæðingarrúminu. Rafhlaðan er hlaðin sjálfkrafa af stjórneiningunni og þarf ekkert sérstakt viðhald.

Gaumvísar fyrir hleðslu rafhlöðu

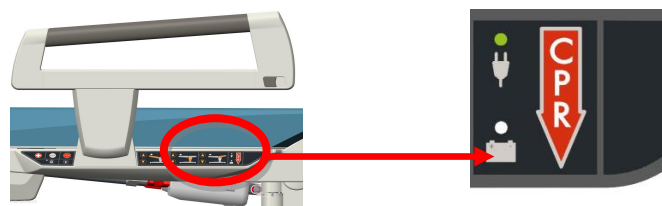
Hleðsla rafhlöðu er sýnd með grænu LED gaumljósi á stjórnborði á hlið.

Gaumvísir fyrir rafhlöðu

Ljós kveikt: rafhlaða ekki í sambandi eða biluð

Blikkandi ljós: hleðsla rafhlöðu í gangi

Ljós slökkt: hleðslu lokið



7.8 PPB-068 Handföng, fjarlægjanleg (H/V)

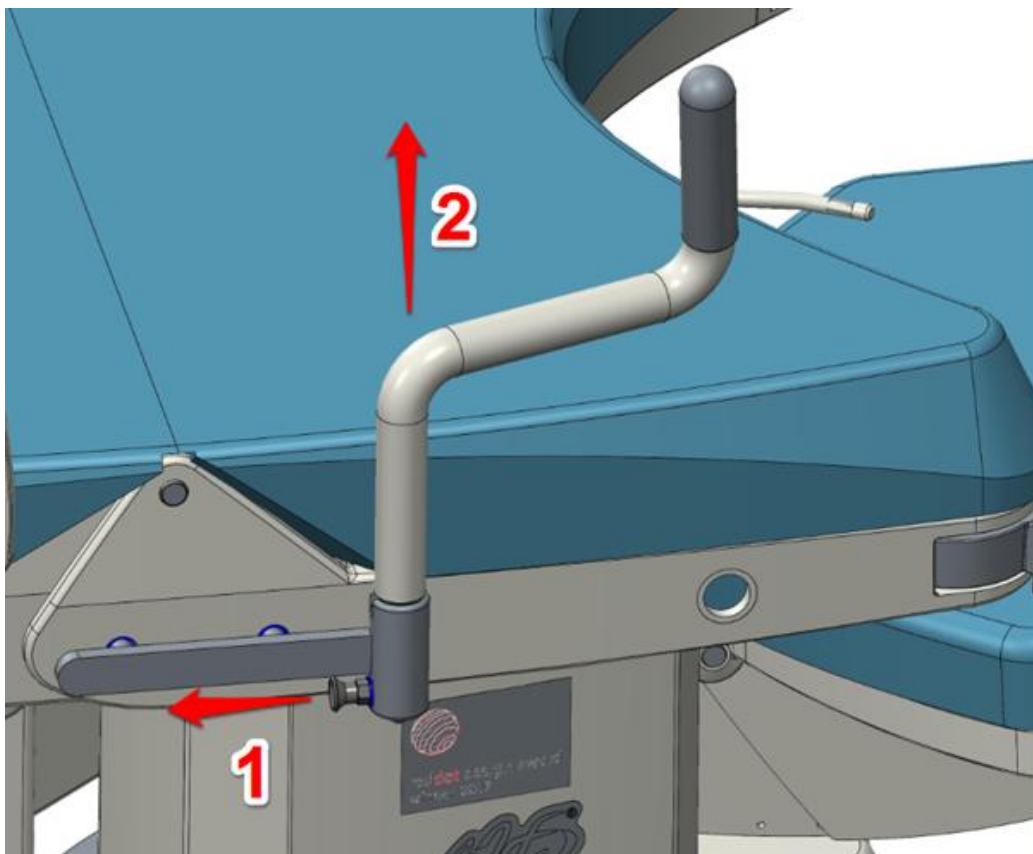


Aðvörðun:
Varúð

Þegar handföng eru notuð og fóthvílur stilltar í hvíldarstöðu er hættu á árekstri! Þess vegna er nauðsynlegt að sýna aðgát til að koma í veg fyrir meiðsli á starfsfólki og/eða konu í fæðingu þegar fóthvílurnar eru stilltar.

Hægt er að festa handföngin eingöngu í stillingunni sem sýnd er hér fyrir neðan. Ekki má festa þau með gúmmígrípið niður á við.

Stöðluðu handföngin eru með sömu hönnun og fjarlægjanlegu handföngin. Til að fjarlægja handföngin þarf að toga í festinguna til að opna hana og toga handfangið frá með hinni hendinni. Til að setja handfangið í þarf einfaldlega að ýta því inn. Festingin smellur sjálfkrafa í rétta stöðu.



7.9 PPB-013 Handföng, ekki fjarlægjanleg, niðurfellanleg (H/V)



Aðvörðun: Varúð

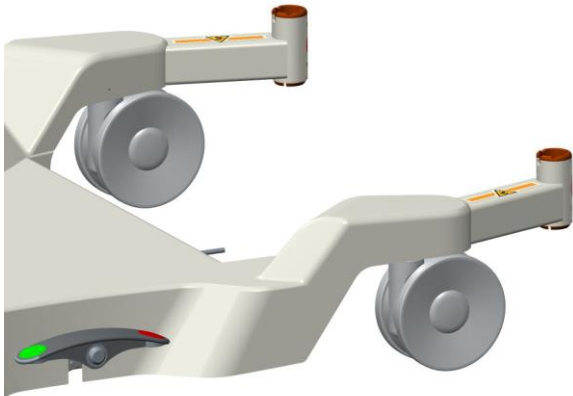
Þegar handföng eru notuð og fóthvélur stilltar í hvíldarstöðu er hættu á árekstri! Þess vegna er nauðsynlegt að sýna aðgát til að koma í veg fyrir meiðsli á starfsfólki og/eða konu í fæðingu þegar fóthvílurnar eru stilltar.

Valkvæmu handföngin (aukabúnaður) eru hönnuð eins og þau sem eru ekki fjarlægjanleg. Þessi handföng eru með „bið“ og „virka“ stöðu. Til að setja handfangið í „bið“ stöðu þarf að ýta á öryggisfestinguna á hlið handfangsins og færa handfangið fyrir neðan sætishluta rúmsins með hinni hendinni. Til að setja handfangið í þarf einfaldlega að toga það út. Festingin smellur sjálfkrafa í rétta stöðu.



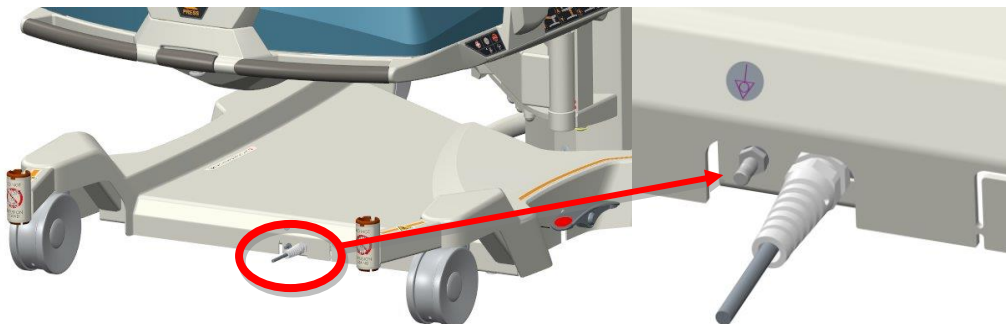
7.10 Haldari fyrir innrennslisstöng

Tvíátta ófjarlægjanlegur haldari er notaður til að festa innrennslisstöngina á



7.11 Jafnspennutengi

Fæðingarrúmið er með tengi til að jafna spennu við önnur lækningatæki sem nota rafmagn. Tengingin er fyrir aftan rúmið undir leguhlutanum. Rúmið er tengt við önnur tæki með rafmagnssnúru (fylgir ekki með) sem er auðvelt að setja í samband við tengið.



7.12 Útskiptanleg áklæði

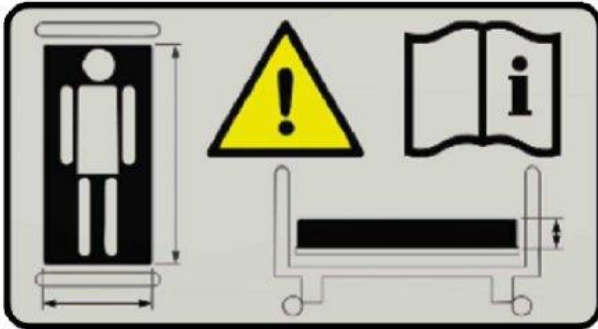


Aðvörðun:
Varúð

Ósamræmanleg áklæði geta skapað áhættu!

Þegar skipt er á rúminu skal gæta þess að áklæðið passi rétt á sætið og bakhluta rúmsins. Ef of mikið efni er til staðar í opunum fyrir pinnana virka þeir ekki rétt, ekki er hægt að festa sílíkonpinna áklæðisins og þar af leiðandi getur skapast hættu fyrir konu í fæðingu eða skemmdir geta orðið á plasthlutum dýnunnar.

Fæðingarrúmið kemur með áklæði sem hægt er að skipta um. Ef áklæðið verður fyrir skemmdum (t.d. vélrænum, eða eiginlegum eða efnislegum skemmdum) er nauðsynlegt að skipta því út fyrir nýtt til að viðhalda hreinlæti rúmsins og öryggi. Að öðru leyti mælir framleiðandi með því að skipt sé um áklæði á rúminu eftir 5 ára notkun. Hægt er að finna framleiðsludag áklæðisins aftan á bak- og fóthlutunum.



8 Aukabúnaður

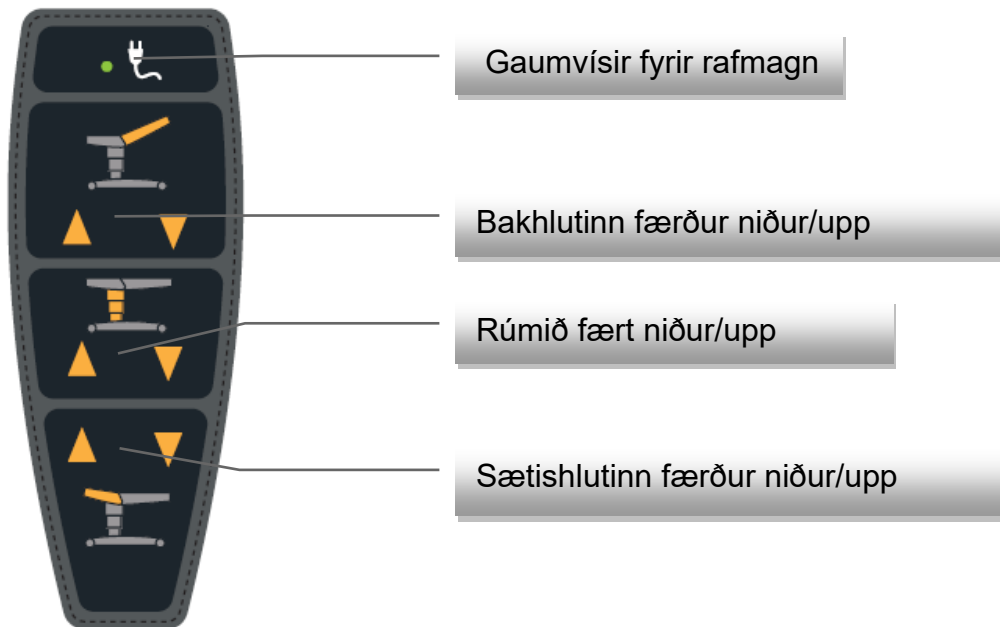
8.1 PPB-062 Handstýring með snúru



Aðvörðun:
Varúð

Af öryggisástæðum má eingöngu færa handstýringuna undir fæðingarrúmið til að færa hana á milli!

Stjórnandinn getur notað hnappana á handstýringunni til að stilla hæð sætisins og hallann á bakhlutanum. Aðgerðir stjórnhnappanna eru sýndar á myndinni fyrir neðan. Vélræn stilling fer fram með því að ýta á og halda niðri aðgerðahnöppunum.



Ráðlögð staðsetning handstýringar: eingöngu vinstra megin við sætið, sjá mynd.



8.2 PPB-071 Stuðningsstöng

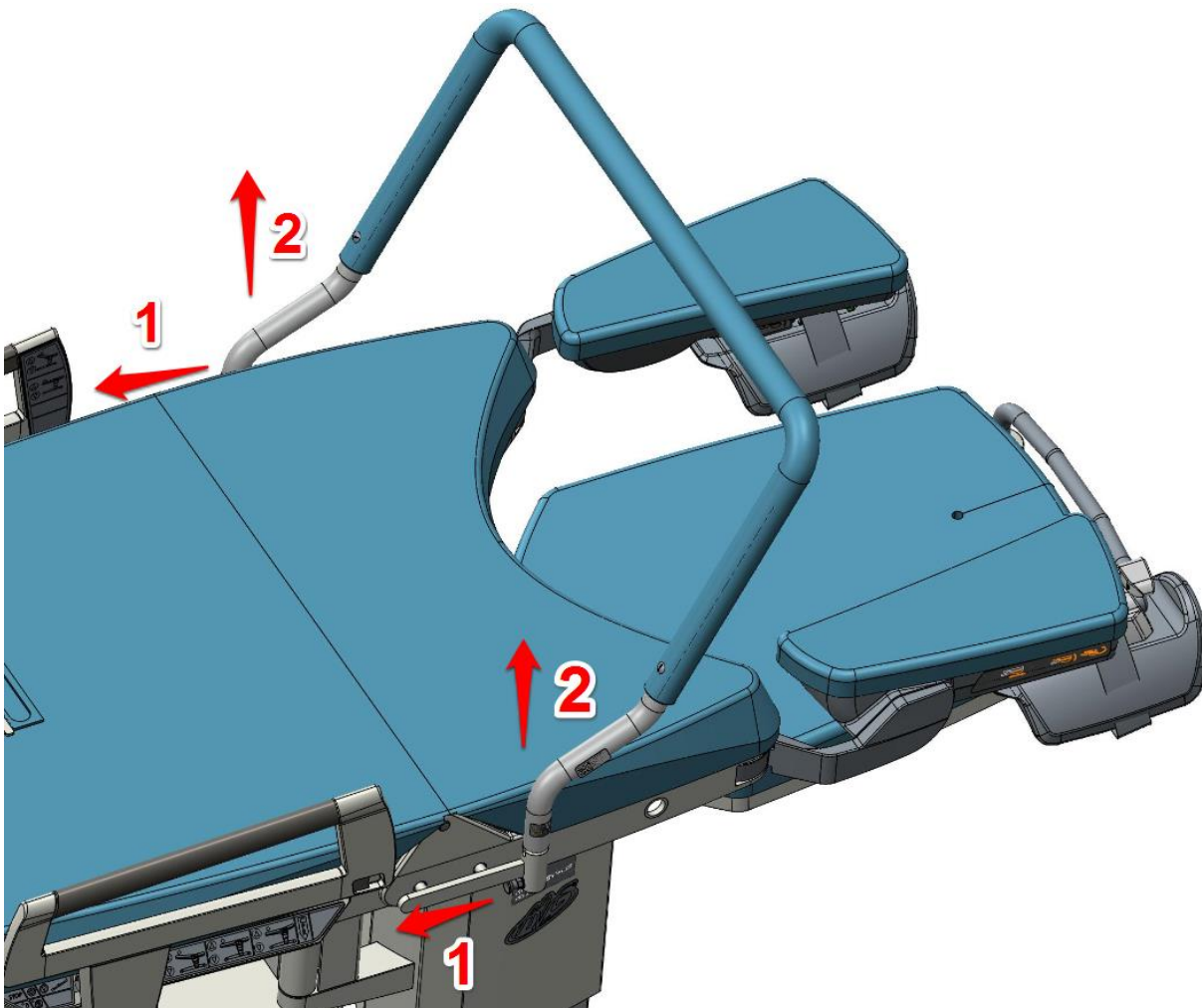


Aðvörðun:
Varúð

Hámarksálag á stuðningsstöngina er 70 kg (154 pund) í allar áttir.

Stuðningsstöngin er læst lóðrétt, hægt er að losa hana úr festingunni upp á við!

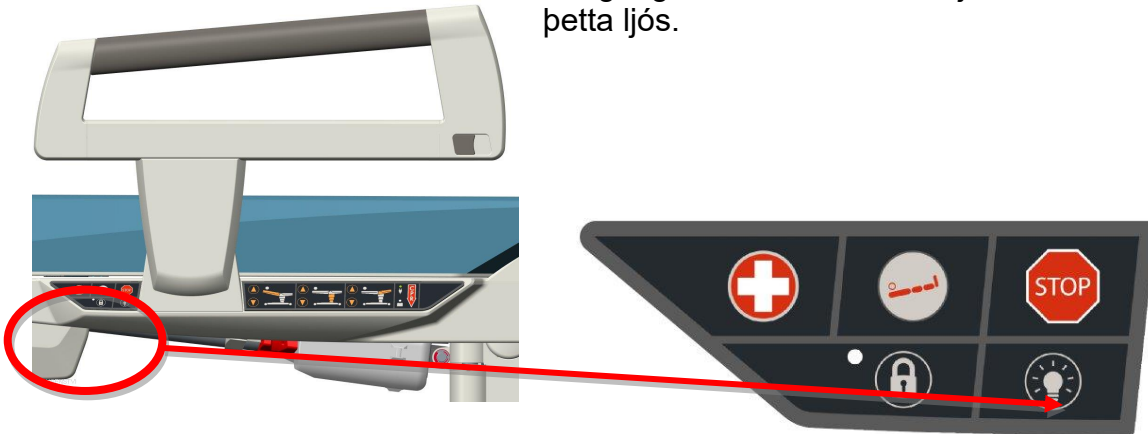
Þegar krossstöngin hefur verið toguð út er nauðsynlegt að toga í báðar festingar til að losa þær.



8.3 Ljós undir undirvagni

Ljós undir undirvagni er kveikt með því að ýta stutt á hnappinn á stjórnborðinu á hlið fæðingarrúmsins. Ef ýtt er aftur á hnappinn slökkvar ljósið.

Eingöngu starfsfólk má kveikja eða slökkva þetta ljós.



8.4 SB-B-00322 Innrennslisstöng, ryðfrítt stál, útdraganleg



Aðvörun:
Athugið

Hámarks burðargeta eins króks er 2 kg!

Innrennslisstöngin er eingöngu ætluð til að halda innrennslispokum. Ekki má nota hana til að færa fæðingarrúmið til. Sýna skal aðgát þegar rúmið er fært til, svo að haldari innrennslisstangarinnar rekist ekki í neitt, eða mögulega innrennslisstöngin og aðrir hlutir nálægt henni.

8.5 PPB-064 Eurolath stöng meðfram sæti



Aðvörun:
Varúð

Þegar sætið er fært upp og niður skal gæta þess að nálægir hlutir rekist ekki eða krækist í Eurolath stöngina.

Eurolath stöngin er notuð til að setja aukahluti á, svo sem armhvílur, handstýringu, innrennslisstöng.



8.6 PPB-060 Höfðalag

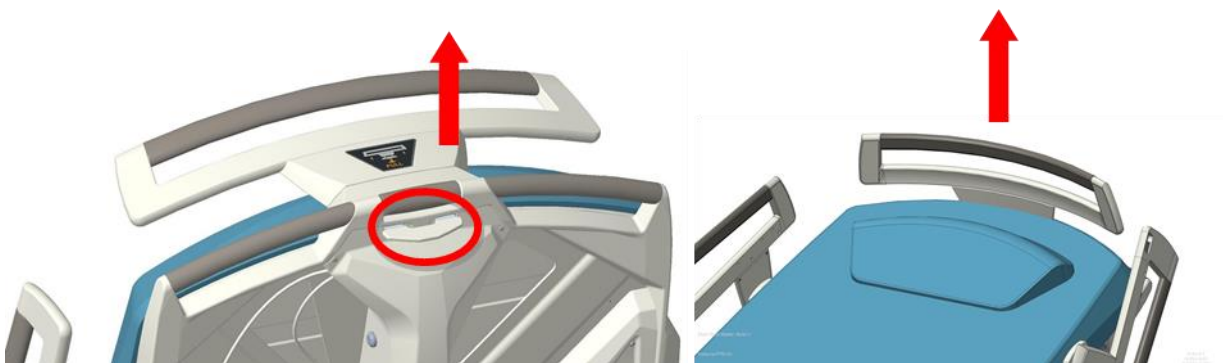


Aðvörðun: Varúð

Fjarlægjið ávallt höfðalagið ef svæfingalæknir þarf betra aðgengi að höfði konunnar!

Höfðalagið er ekki ætlað til að láta konu í fæðingu hanga í, til dæmis með reipi, laki eða handklæði!

Höfðalagið er öryggishluti rúmsins og kona í fæðingu getur notað það sem handfang. Höfðalagið er sjálfkrafa læst kyrrt. Þegar togað hefur verið í öryggisstöngina sem merkt er „PULL“ er hægt að fjarlægja höfðagaflinn af rúminu með hinni hendinni.



8.7 GKB-076 Læknisstóll (vinnuhollur)



8.8 ZK-05 Læknisstóll



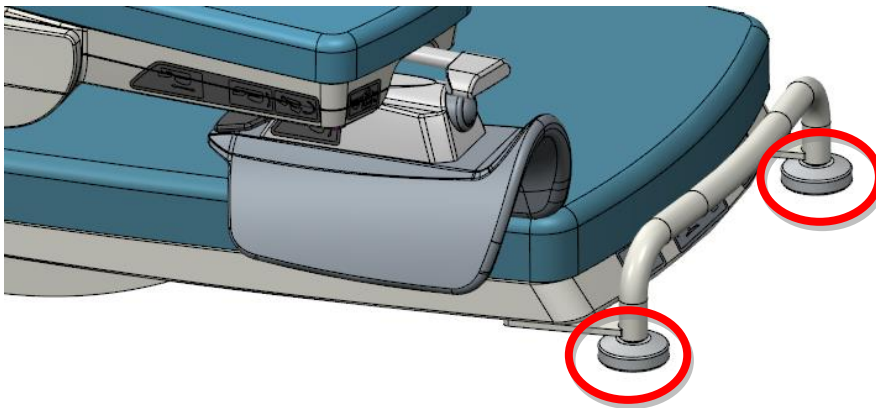
8.9 PPB-069 Framstuðari á fóthluta



Aðvörðun:
Varúð

Hámarksburðargeta er 70 kg.

Hægt er að festa aukahluti við stuðarann og hann er einnig vörn fyrir fóthlutann. Tveir hliðarstuðarar fylgja með.



8.10 PPB – 066.01 Efri dýna (100 mm bólstrun)

Þessi aukahlutur er aðallega notaður eftir fæðingu til að auka á þægindi móður í hvíld.



8.11 PPB – 070.01 Efri dýna (130 mm bólstrun)

Þessi aukahlutur er aðallega notaður eftir fæðingu til að auka á þægindi móður í hvíld.



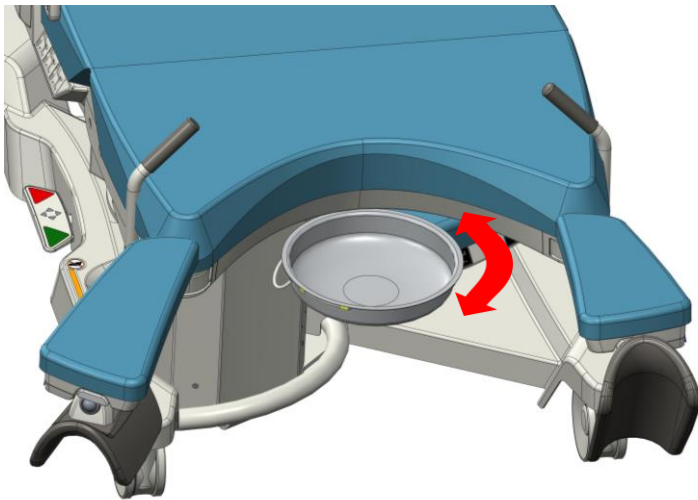
8.12 PPA-010 Bakki á færanlegum haldara



Aðvörðun:
Varúð

Eingöngu má færa bakkann til þegar fóthlutinn er í neðri stöðu!

Bakkinn er úr ryðfríu stáli og hægt er að færa hann fram og til baka á haldaranum. Hægt er að losa bakkann frá haldaranum þegar hann er í fremri stöðu. Rúmmál bakkans er 4,5 lítrar.



8.13 Bjöllukerfi

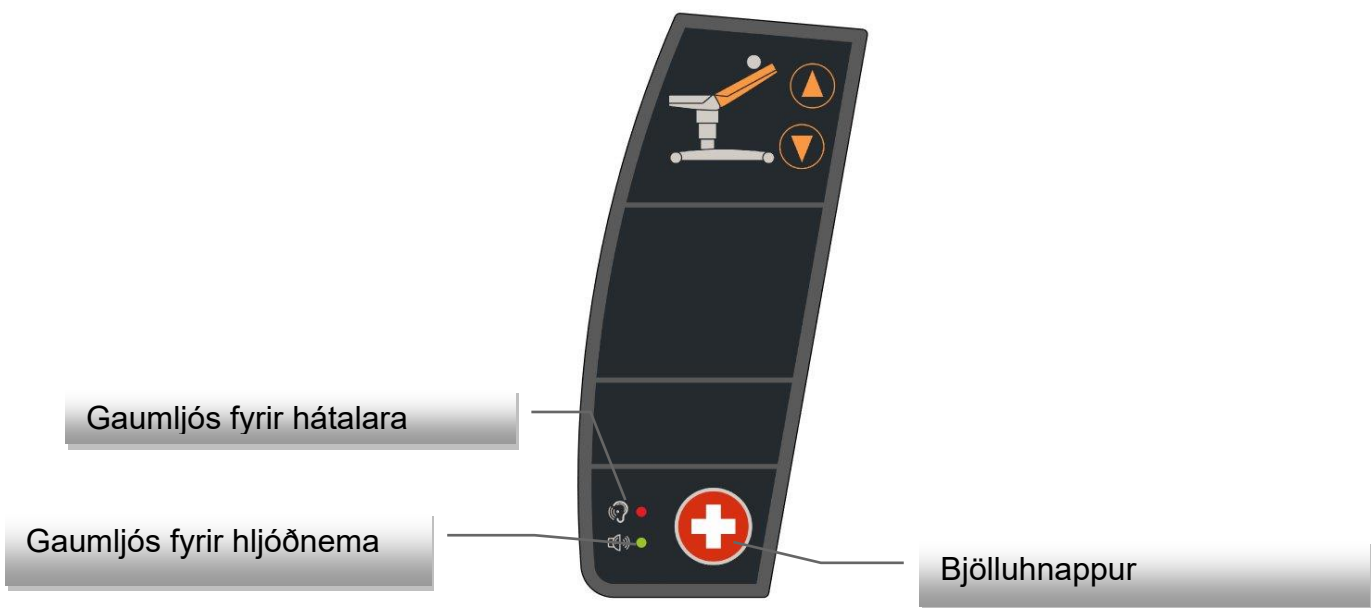


Aðvörðun:
Varúð

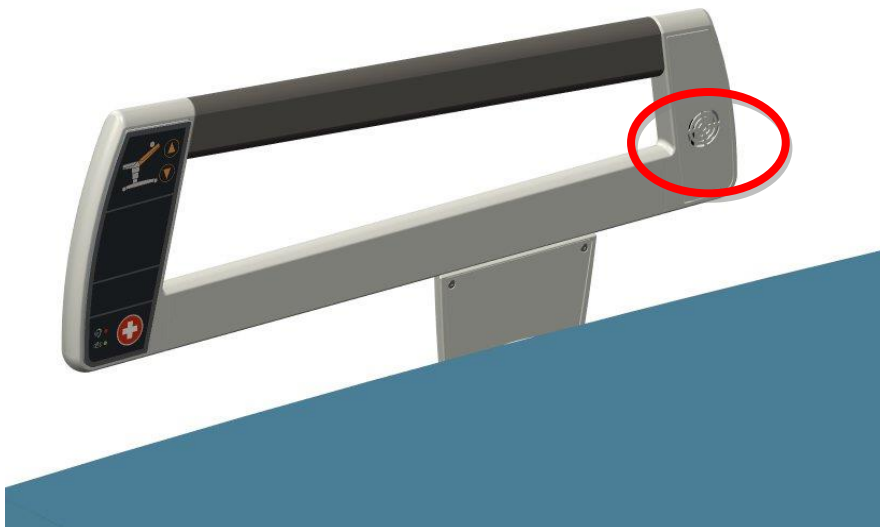
Ekki er hægt að slökkva á bjöllukerfinu!

Ef ekkert rafmagn er á rúminu getur bjöllukerfið virkað í um það bil 1 eða 2 mánuði (ef rúmið er ekki stillt).

Bjölluhnappurinn er innra megin á stjórnborðinu til hliðar (sömu megin og konan). Þegar ýtt er á hnappinn og honum sleppt kviknar ljós sem sýnir að kallað hefur verið á hjúkrunarfræðing.



Kona í fæðingu getur einnig talað í hljóðnema með hátalara í aftari hlutum handfangsins.



8.14 PPB-077 Framstuðari á fóthvílu (H/V)



Aðvörðun:
Athugið

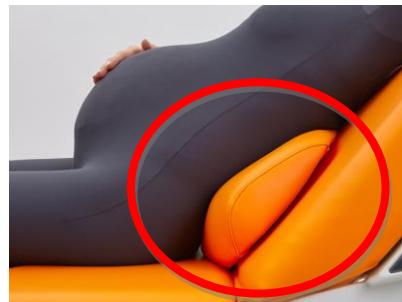
Fellið fóthvélunnar alltaf niður fyrir flutning! Stillið í lágstu stöðu og færið þannig að þeir fari ekki yfir brúnir fóthvélunnar.

Ætlað til að hengja aukahluti á og til að verja fóthvéluna.



8.15 Höfuðpúði

Þægilegur höfuðpúði sem getur stutt við höfuð konu í fæðingu. Einnig getur hann stutt við mjóbak konunnar þannig að hryggurinn haldi náttúrulegri sveigju sinni. Þegar bakhlutinn er uppréttur (sitjandi staða) hjálpar höfuðpúðinn einnig minni konum að fá sem besta stöðu við sætisbrúnina.



8.16 skál PPB-034

Skálin er úr ryðfríu stáli og með 8 lítra rúmmál. Ekki er hægt að færa skálina undir sætið (þegar fæðingu er lokið er alltaf ráðlegt að fjarlægja skálina og fella eingöngu haldarann undir sætið).



8.17 DB-B-00194 Áhaldabakki

Þessi flati bakki úr ryðfríu stáli er yfirleitt notaður undir nauðsynleg áhöld þegar þarf að sauma eftir fæðingu. Hægt er að setja bakkann undir sætið og hægt er að setja þennan bakka í aðra og dýpri bakka, ef þess þarf (4,5l og 8l).



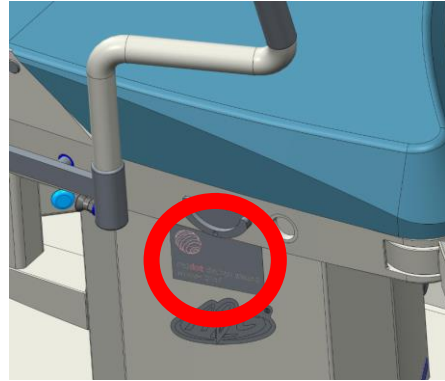
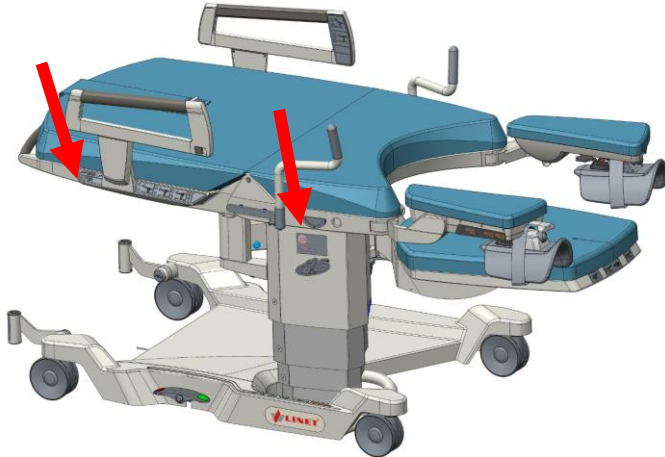
8.18 PPB-088 Vísir fyrir sæti, PPB-098 Vísir fyrir bakhluta



Varúð
Aðvörun

Vísirinn er eingöngu til upplýsingar

Hann er notaður til að sýna hallann á bakhluta eða sæti fæðingarrúmsins.



8.19 PPB-097 Festing fyrir súrefniskút



Varúð:
Aðvörun

Hámarksálag er 10 kg (22 pund)!

Aðeins er hægt að nota festinguna hægra megin við DIN-brautina séð frá sjúklingi sitjandi í í rúminu!

Ekki er hægt að nota festinguna vinstra megin við konu í fæðingu þegar hún situr í fæðingarrúminu. Hætta á árekstri þegar festingin er notuð með fóthvílu!

Þegar fæðingarrúmið er lækkað niður er hætt á að festingin rekist í fætur eða fótleggi þess sem stjórnar rúminu. Hætta á skemmdum á rúminu eða meiðslum á sjúklingi, starfsfólki eða öðrum einstaklingum!

Ekki stíga á plasthlífina þegar rúmið er notað með festingu fyrir súrefniskút!

Áður en festingin er notuð skal ávallt athuga rétta stærð súrefniskútsins, einnig efst á kútnum. Stærri kútar geta rekist í stjórnstangir!

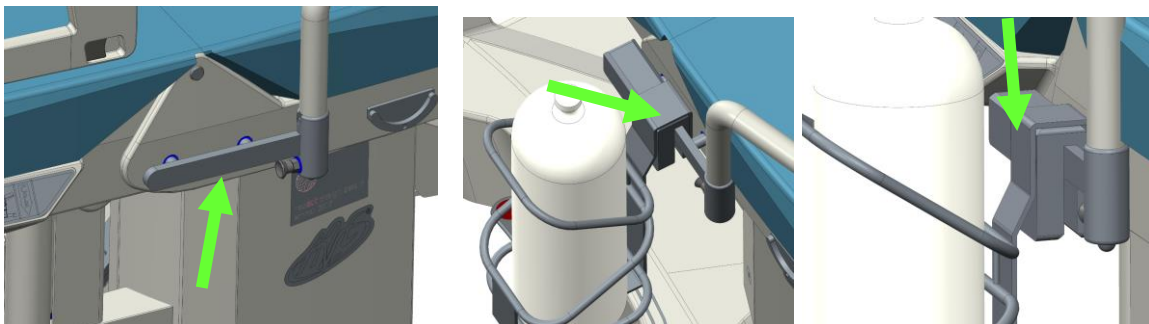
Þegar sætið er stillt færast festingin fyrir súrefniskút einnig til. Aðvörun!

Þegar súrefniskútur er notaður skal fylgjast náið með hreyfingum konunnar í rúminu. Það er hætt á að konan grípi í súrefniskútinn og haldi að hún sé að grípa í hliðar rúmsins! Hætta á skemmdum á rúminu eða meiðslum á sjúklingi, starfsfólki eða öðrum einstaklingum!

Aldrei má fjarlægja festinguna og súrefniskútinn saman

Uppsetning

Setjið festinguna á hægri DIN-brautina í þá átt sem græna örin sýnir. Festingin er hönnuð þannig að ekki er hægt að setja hana á vinstri DIN-brautina. Setjið síðan súrefniskútinn lóðrétt ofan í festinguna.



Festingin fjarlægð

Til að fjarlægja festingu fyrir súrefniskút þar að framkvæma uppsetningarferlið í öfugri röð.

8.20 S4-04642A Kort fyrir sjúkling



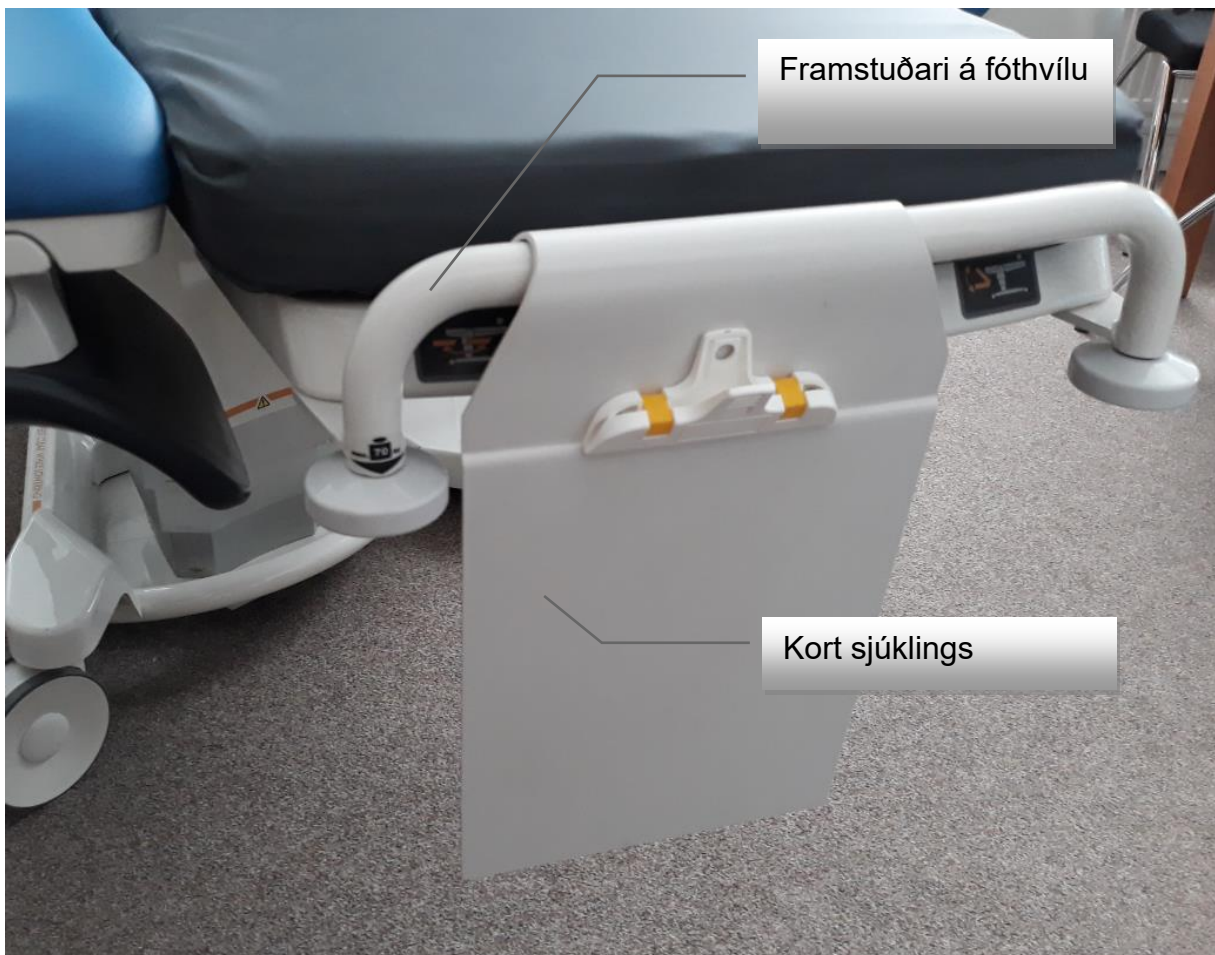
Varúð Aðvörðun

Nauðsynlegt er að panta framstuðara með fóthvílu!

Má eingöngu festa við framstuðarann á fóthvílunni!

Ef kort sjúklingsins er hengt á aðra staði, svo sem á hliðar rúmsins eða höfðagafi, er hætt á að það detti af. Þessir hlutar rúmsins eru færanlegir! Þess vegna er ráðlagt að hengja kort sjúklings eingöngu á framstuðarann á fóthvílunni!

Hengið upp kortið á A4 sniði.



8.21 Barnabakki



Varúð Aðvörðun

Hámarks burðargeta barnabakkans er 10 kg (22 pund)!

Barnabakkinn er aukahlutur sem hægt er að fjarlægja!

Nauðsynlegt er að hafa starfsfólk ávallt til staðar þegar barnabakkinn er notaður, einnig þegar ungbarnið er lagt á hann.

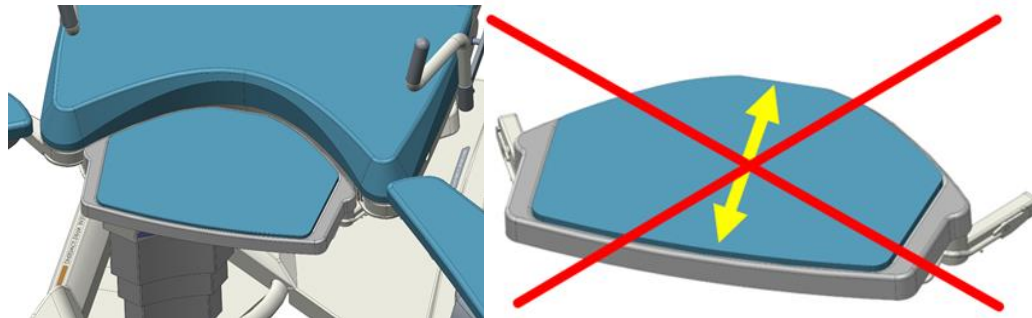
Það er stranglega bannað að skilja ungbarn eftir á barnabakkanum án eftirlits!

Eingöngu þjálfað starfsfólk má nota barnabakkann!

Þegar barnabakkinn er settur á grindina og smellur heyrir skal gæta þess að barnabakkinn sé tryggilega festur með því að toga hann áfram. Öryggisstöngin verður að vera í niður stöðu (öryggisstaða).

Ekki má flytja ungbarnið á barnabakkanum!

Þegar ungbarnið er sett á barnabakkann skal ávallt gera það á lengsta hluta dýnunnar! Ef ungbarnið er sett á bakkann á styttri hluta dýnunnar er hættu á að það detti niður!



Barnabakkinn færir með sætinu, þannig að ekkert bil er á milli leggangasvæðisins í fæðingu og yfirborðs barnabakkann. Hafa skal þetta í huga!

Ekki má setja barnabakkann upp á hvolfi! Rétt staða barnabakkans fyrir uppsetningu á fæðingarrúmið er með bólstruðu hliðina upp á við.

Ekki setja ungbarn á barnabakkann án dýnu! Notið ávallt dýnu með sjúkrahússlaki.

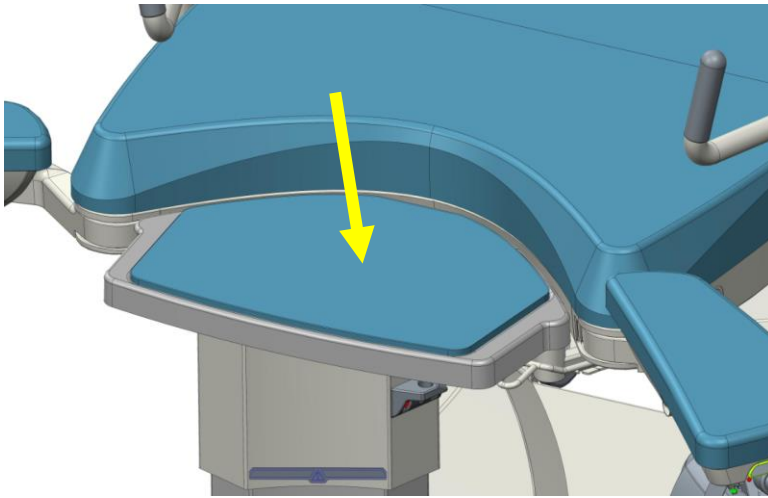
Ekki er hægt að nota barnabakkann með skál og fóthluta fæðingarrúmsins. Það er hættu á árekstrum eða skemmdum á hlutum rúmsins, eða meiðslum á sjúklingi, starfsfólki eða öðrum einstaklingum! Þegar barnabakkinn er notaður er ekki hægt að nota færanlegu skálina og fóthvélurnar saman.

Barnabakkinn er ætlaður til að leggja ungbarnið á í stutta stund. Klippt er á naflastrenginn þegar ungbarnið er á barnabakkanum og síðan er það lagt á brjóst hjá

móðurinni eða á annað rúm til að framkvæma aðrar nauðsynlegar aðgerðir. Síðan má nota bakkann til að geyma fylgjuna í.

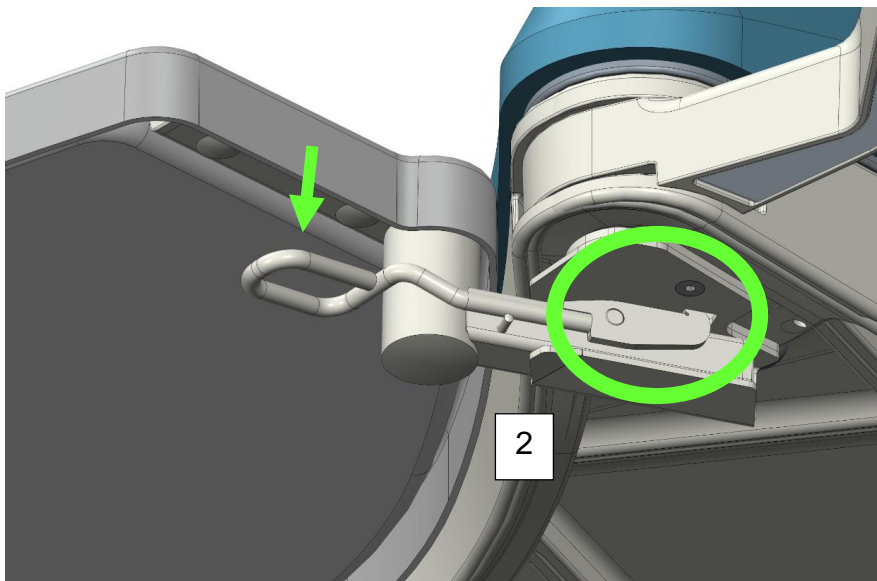
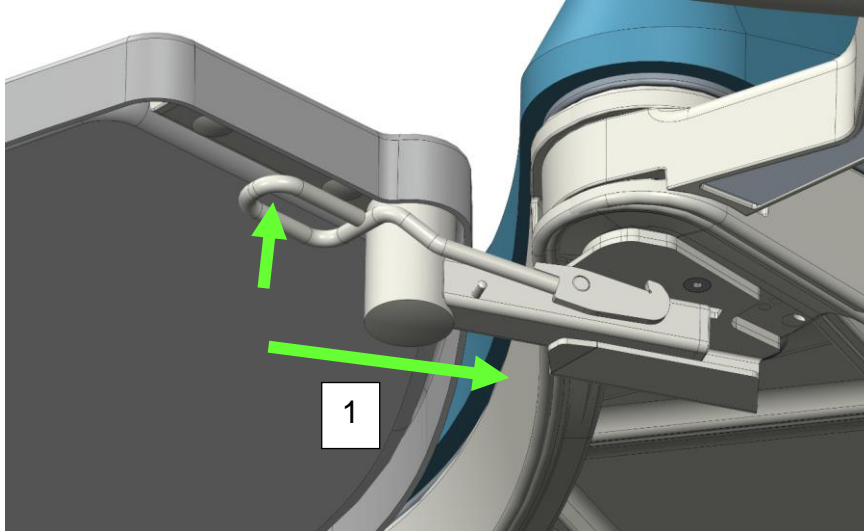
Ef barnabakkinn er ekki notaður verður að taka hann af rúminu og geyma í herberginu.

PPB-074 Útgáfa með dýnu



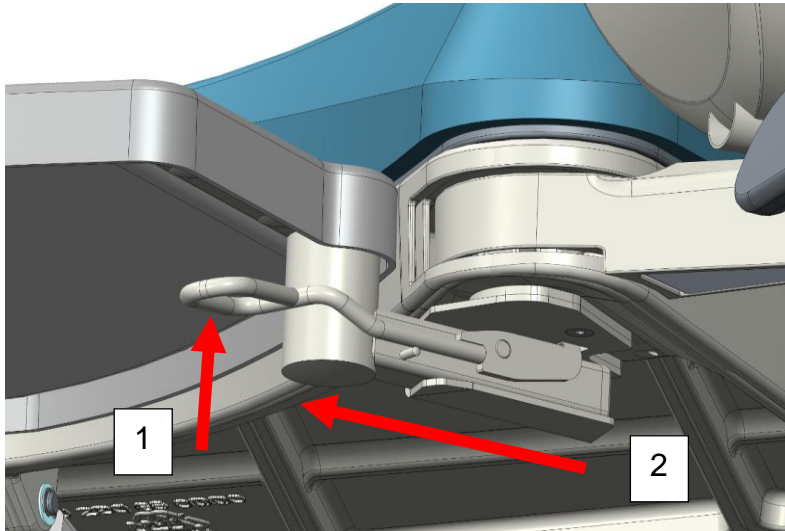
Aðferð til að festa barnabakkann á fæðingarrúmið

Þegar barnabakkinn er festur á fæðingarrúmið verður að færa læsipinnana í ólæsta stöðu (í sömu átt og græna örin sýnir). Rennið síðan barnabakkanum meðfram handföngunum í sæti fæðingarrúmsins og ýtið honum í átt að sætinu (1) þar til smellur heyrist (2)! Gangið síðan úr skugga um að læsipinninn snúi niður á við (2)



Aðferð til að losa barnabakkann frá fæðingarrúminu

Framkvæmið ofangreint ferli í öfugri röð til að losa barnabakkann. Þegar barnabakkinn er losaður frá fæðingarrúminu verður að færa læsipinnana í ólæsta stöðu (í sömu átt og rauða örin sýnir). Rennið síðan barnabakkanum frá handföngum sætisins í átt að þér. (2).



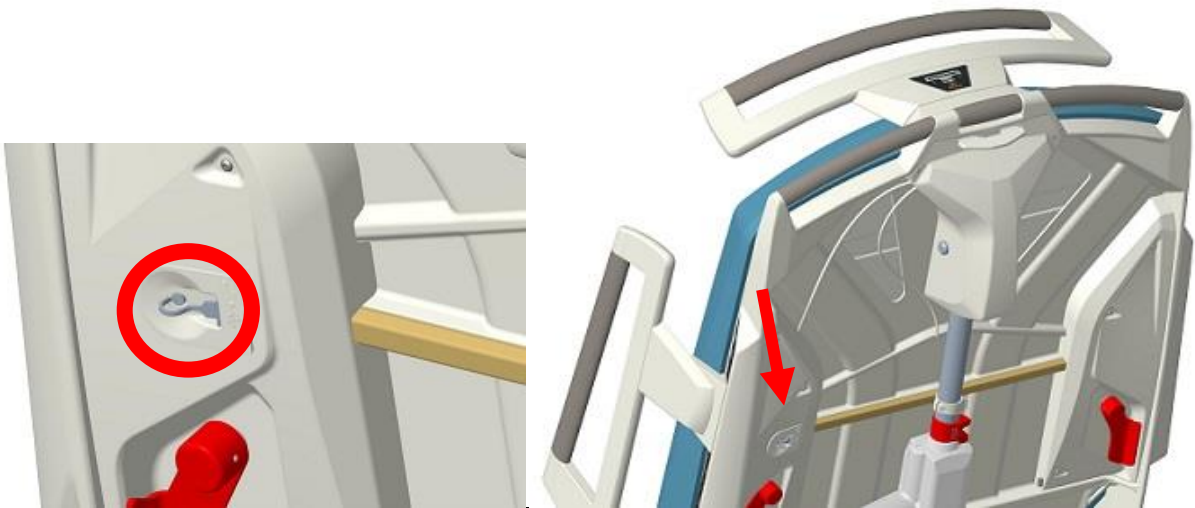
8.22 USB hleðslutæki fyrir farsíma

USB hleðslutækið er notað til að hlaða farsíma og spjaldtölvur

Staðsetning: Aftan á bakstoðinni, vinstra megin á rúminu.

Þegar rúmið er þrifið verður þessi hlíf að vera lokuð svo að vatn berist ekki inn í tengið.

ATHUGIÐHámarksstraumur fyrir þetta tæki er 2A.



Varúð:
Aðvörun:

Hætta á meiðslum ef varan er notuð með röngum hætti!

Gætið þess að tækin sem eru tengd við USB tengið séu heil

Notandi rúmsins ber ábyrgð á því að þetta sé í lagi.



Varúð:
Aðvörun:

Hætta á meiðslum vegna klemmdrar rafmagnssnúru!

Gætið þess að rafmagnssnúra fyrir aukahluti sé ekki klemmd af hliðargrindinni eða bakinu!

Notandi rúmsins ber ábyrgð á því að þetta sé í lagi.



Varúð:
Aðvörun:

Hætta á skemmdum á tækinu ef það er notað á rangan hátt!

Gætið þess að aukahlutir detti ekki niður!

Notandi rúmsins ber ábyrgð á því að þetta sé í lagi.



Varúð:
Aðvörun:

Hætta á skemmdum á tækinu ef það er notað á rangan hátt!

Aldrei má tengja hitaelement við USB-tengið!

Notandi rúmsins ber ábyrgð á því að þetta sé í lagi.

9 Umhirða

Allar BORCAD Medical a.s. vörur eru hannaðar til að þola margra ára rétta notkun. Vinsamlegast notið rúmið og aukabúnað þess með aðgát.

Fylgið þessum notkunarleiðbeiningum og ráðlögðum aðferðum fyrir notkun og viðhald. Forðist harkalega meðhöndlun. Ef bilun kemur upp má ekki reyna neinar viðgerðir og aldrei beita óhóflegu afli!

9.1 Hreinsun og sótthreinsun



Aðvörðun: Varúð

Ekki nota neinar sjálfvirkar hreinsunar- eða sótthreinsunaraðferðir!

Fyrir almenn þrif skal nota mjúkan klút og pH-hlutlaust hreinsiefni.

Fyrir sótthreinsun er ráðlagt að nota staðlaðar sótthreinsiblöndur fyrir yfirborð, sem innihalda til dæmis efnasamband með fjörgildu köfnunarefni, peroxíðblöndur. Fara skal eftir eftir leiðbeiningum framleiðanda um þynningu efnisins!

Ekki nota nein rispandi hreinsiefni eða leysiefni með ketónum.

Ef of mikið hreinsiefni er notað myndast hætta á að vatn leki í mótorkhluta vörunnar, sem gæti skemmt rafmagnstengingar og valdið bilun í vörunni.

Hætta er á spítalasykingu ef hreinsun og sótthreinsun er ekki rétt framkvæmd.

Setjið áklæði eingöngu á þurr svæði á rúminu.

Við þrif skal setja áklæði fóthlutans á flötu hliðina.

Þetta lækningatæki og hlutar og fylgihlutir þess eru ekki hannaðir fyrir sæfingu.

BORCAD Medical a.s. ber enga ábyrgð á skemmdum á bólstruðum hlutum (t.d. sprungumyndun, flögnun, o.s.frv.) sem verða af völdum rangrar notkunar á sótthreinsiefnum. Í þeim tilfellum fellur ábyrgð úr gildi.

Samkvæmt reglum um gott hreinlæti verður að þrifa og sótthreinsa fæðingarherbergið, búnað þess og öll notuð lækningatæki strax eftir fæðingu til að undirbúa fyrir næstu fæðingu. Þessar reglur eiga einnig við um þrif og sótthreinsun á fæðingarrúminu. Þrifa verður alla hluta fæðingarrúmsins. Ferlið verður að vera vottað og/eða bætt til að vera í samræmi við leiðbeiningar sjúkrahússins, ráðlagðar hreinlætisreglur og verklagsferli í notkun. Eftir að sjúklingur með smitsjúkdóm hefur notað rúmið verður að þrifa og sótthreinsa það í samræmi við gildar og samþykktar reglur sjúkrahússins og verklagsferli í notkun. Til að draga úr hættu á smiti verður að nota formeðhöndluð lök eða hlífar úr efni, til að koma í veg fyrir að húð konu í fæðingu snerti áklæði fæðingarrúmsins - sæti, bak, fóthluta og fóthvélur.

9.1.1 Rúmið þrifið

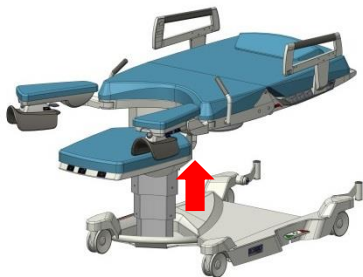
1. Stuðningssvæði með höfuðpúða frá höfðalaginu að neðri hlutanum;
2. Krókar og handföng;
3. Hliðargrindur með innbyggðum stjórnækjum og handrofa;
4. Rúmgrind ásamt innbyggðum stjórnækjum og bakpili;
5. Fóthluti og fóthvélur ásamt áfestum plasthlutum;



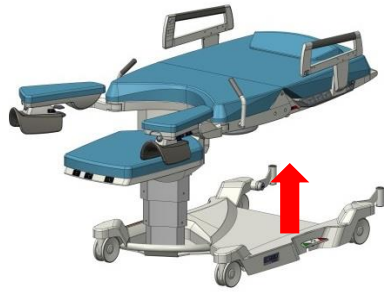
6. Neðri hlið áklæðisins (lyftið áklæðinu upp);



7. Rúmbotn / stuðningsgrind - alveg frá höfðalagi niður að sæti;
8. Lyftir undirvagninum í hæstu stöðu, togið rafmagnsnúruna úr sambandi - fjarlægið hlífar (hægri og vinstri) og setjið aftur á upprunalegan stað eftir þrif;
9. Lyftið plasthlíf undirvagnsins vinstra megin og þrifið óhrein svæði.



10. Þegar búið er að lyfta vinstri hlið er hægt að lyfta hægri hliðinni líka og þrifa undirvagninn. Gætið þess að eiga ekki við neinn rafmagnsbúnað. Eftir þrif skal fyrst koma áklæðinu fyrir hægri megin, síðan vinstra megin.



11. Innrennslisstöng og festing;



12. Bakki (má þrifa með hita, sem ryðfrítt stál);



13. Hjól og hemlafótstig



9.1.2 Ráðlögð sótthreinsun (sótthreinsiefni til að þurrka af með)

RTU- óþynnt efni tilbúin til notkunar – úði eða froða,		
Virkt efni	Notkun	Dæmi um sótthreinsiefni
Amín, alkóhól allt að 30%	Úða og þurrka af	Incidin froða
Vetnisperoxíð	Úða og þurrka af	Incidin OxyFoam S
Alkóhól allt að 30%	Úða og þurrka af	Bacillol 30 froða
Sótthreinsipurrkur		
QAS	Þurrkun	Sani klútur virkur
Vetnisperoxíð	Þurrkun	Incidin OxyWipe S
Amín, alkóhól allt að 30%	Þurrkun	Bacillol 30 þurrkur
Sótthreinsiefni sem þarf að þynna út		
Virkt efni	Styrkleiki sótthreinsiblöndunnar	Dæmi um sótthreinsiefni
Glúkóprótamín	0,5%	Incidin plus
Amine, QAS	0,5-1%	Terralin protect
Súrefni, QAS	1%	Desam OX
Súrefni, QAS	1%	Incidin Oxydes
Amine, QAS	0,5%	Incidin pro
Amine, QAS	0,5%	Surfanios premium
Súrefni	0,5%	Anios Oxy Floor
Súrefni	1%	Incidin Active
Súrefni	1%	Perform

Aðvörun! Ekki má nota: sótthreinsiefni með virku efni: alkóhóli yfir 30%, virkum klór, jöð, aldehyði.

9.1.3 Rétt aðferð til að setja sjúkrahlök á rúmið

Fæðingarrúmið verður að vera varið gegn óhreinindum með hlíf úr efni! Einn valkostur er að nota hlíf frá skurðstofu, af svipaðri stærð og viðeigandi hluti fæðingarrúmsins, eða að nota lak fyrir venjuleg rúm. Fyrst skal setja yfir leguhlutann, bakhlutann eða sætið, síðann allan fóthlutann og fóthvélurnar. Ráðlagt er að hylja mikið notuð svæði (sæti, fóthluta) aukalega með gleypinni grisju.



Hér fyrir neðan má sjá önnur dæmi um rétta ásetningu hlífa á rúmið fyrir fæðingu.



9.1.4 Rétt aðferð til að setja einnota lök á rúmið

Einnig er hægt að nota einnota lök sérstaklega hönnuð fyrir AVE2 fæðingarrúmið. Takið út bakhluta dýnunnar og setjið lakið á hana. Setjið síðan bakhlutann aftur á sinn stað, lyftið upp sætinu og setjið lakið á eins og myndin fyrir neðan sýnir.



Setjið síðan á fóthvélurnar og fóthlutann. Mælt er með að setja ídrægan púða á milli bakhlutans og fóthlutans. Auðvelt er að skipta um ídræga púðann, þegar þess er þörf.



9.1.5 Rétt aðferð til að setja frottelök á rúmið

Einnig má nota sérstök frottelök á AVE2 fæðingarrúmið. Takið út sætishluta dýnunnar og setjið lakið á hana. Setjið sætið aftur á sinn stað og lyftið upp bakhlutanum. Setjið lakið á eins og myndin fyrir neðan sýnir.



Setjið síðan á fóthvélurnar og fóthlutann.



10 Viðhald



Aðvörun: Varúð

Raunprófanir sýna að tæknilegur líftími vörunnar er 15 ár. Líftími rafhlöðunnar er takmarkaður og nauðsynlegt er að skipta um hana.

- rafhlöður (fylgja með og hafa 6 mánaða ábyrgð)
- skipta þarf um gasfjaðrir á 12 ára fresti.
- áklæðið er með 2ja ára ábyrgð.

Sóttþreinsiefni gætu fjarlægt olíu úr skrúfgangi skrúfna eða í liðum á undirgrindinni. Í slíkum tilfellum þarf að smyrja þá staði reglulega til að koma í veg fyrir kostnaðarsamar viðgerðir.



Aðvörun: Hættuleg rafspenna

Nauðsynlegt er að athuga spennu rafhlöðunnar (án álags) við árlegt eftirlit með lækningatækinu. Ef mælt gildi er undir 12V (24V ef tvær rafhlöður eru mældar saman) er nauðsynlegt að skipta strax um rafhlöðuna.

10.1 Listi yfir villur, bilanir og skilaboð

Lýsing á vandamáli	Líkleg orsök	Aðgerðir sem stjórnandi getur framkvæmt til að leysa vandamálið	Aðgerðir sem viðurkenndir þjónustuaðilar geta framkvæmt
Rúmið svarar ekki skipunum frá stjórnþæki.	Rúmið er líklega rafmagnslaust og rafhlaðan er nú þegar tóm.	Setjið rafmagnssnúruna í samband (það tekur 8 klukkustundir að hlaða rafhlöðuna að fullu).	Athugið hvort rafmagn sé á rúminu og hvort að innstungan virki. Notið aðra innstungu.
Handstýringin eða sumir af hnöppum hennar virka ekki.	Snúra handstýringarinnar er ekki rétt tengd við rúmið.	Gangið úr skugga um að snúra handstýringarinnar sé rétt tengd við rúmið.	Athugið hvort að rúmið svari þegar önnur handstýring er notuð. Ef svo er skal skipta um handstýringu.
Gaumljós fyrir læsingu blikkar og stutt hljóðmerki heyrir þegar ýtt er á hnapp á rúminu	Neyðarstöðvunartæki virkar ekki	Hringið á þjónustuaðila	Skiptið um DPS stjórnborð eða eyðið villunni með því að nota „r“ sent í gegnum greiningu
Þegar allar aðgerðir eru læstar heyrir stutt hljóðmerki þegar ýtt er á hnapp	Læstir hnappar	Opnar fyrir hnappa á lyklaborði með því að halda niðri láshnappinum	-
Rúmið gefur frá sér slitrótt hljóðmerki og eitt af stjórnþækjunum virkar ekki	Bilun í stjórnþæki	Hringið á þjónustuaðila	Gerið við bilaða stjórnþækið

10.2 Tæknilýsing

Heildarlengd legusvæðisins (ásamt fóthlutanum)	2122 mm
Lágmarkslengd í sjálfgefinni stöðu (án fóthluta)	1570 mm
Heildarbreidd með hliðargrindur í virkri stöðu	980 mm
Heildarbreidd með hliðargrindur í biðstöðu	960 mm
Hámarkshæð sætis (Trendelenburg 40°)	1143 mm
Breidd áklæðis (hámark)	890 mm
Lengd áklæðis (hámark)	2050 mm
Hjólasterð	150 mm
Hæð stuðningssvæðis ásamt bólstrun (sæti)	
Lágmark	600 mm + 20mm
Hámark	1050 mm + 20mm
Lóðrétt lyfta	450 mm
Lóðréttur hraði upp (með hámarksþyngd sjúklings)	11,25 mm/s
Lóðréttur hraði niður (með hámarksþyngd sjúklings)	20,45 mm/s
Þykkt áklæðis:	
Fóthluti	65 mm
Bakhluti	100/130mm
Sætishluti	100/130mm
Stillingarhorn	
Halli staðsetningar fyrir bakhluta	-10°/+70°
Halli staðsetningar fyrir sæti	0°/+18,5°
Trendelenburgarlega	-10°
Lóðrétt stillingarhorn fyrir fóthvílur	0°/+143°
Lárétt stillingarhorn fyrir fóthvílur	+60°
Stillingarhorn fyrir fóthluta	0°-22°
Efni í límmiðum, merkingum	fjölíða PVC filma
Hámarksþyngd sjúklings	240 kg (529 pund)
Örugg hámarksþyngd	255 kg (562 pund)
Heildarþyngd vöru án aukahluta	245 kg (540 pund)
Heildarþyngd efri hluta fæðingarrúmsins með aukahlutum	140 kg (308 pund)
Heildarþyngd neðri hluta fæðingarrúmsins með aukahlutum	96 kg (211 pund)
Leyfileg þyngd á bakhluta (125 mm frá brún)	150 kg (330 pund)
Leyfileg þyngd á fóthluta (125 mm frá brún)	150 kg (330 pund)
Leyfileg þyngd á fóthvílu	70 kg (154 pund)
Leyfileg þyngd á hliðargrind	75 kg (165 pund) lóðrétt álag
Leyfileg þyngd á stuðningsstöng	70 kg (154 pund.)
Þyngd dýnu (bak og sæti 100/130mm)	8,6-9,6 kg (19-21 pund)
Þyngd dýnu (fóthluti)	1,2 kg (2,64 pund)
Þyngd dýnu (fóthvílur, par)	2,6 kg (5,73 pund)
Hávaðastig	Lægra en 65 dB (A)

10.3 Rafmagnspættir

Rafhlaða – til vara	24V/2,3 Ah
Spenna – inntak	220-240 VAC
Spenna – inntak	110-120VAC
Spenna – inntak	100 VAC
Spenna – inntak	127 VAC
Tíðni	50/60 Hz
Málgildi öryggis í stjórneiningu (220-240V)	T 3,15 AL, 250V
Málgildi öryggis í stjórneiningu (100V)	T 6,3AL, 250V
Málgildi öryggis í stjórneiningu (110-120V)	T 6,3AL, 250V
Málgildi öryggis í stjórneiningu (127V)	T 6,3AL, 250V
Hámarksinntak	570 VA
Mótorspenna	24 V
Vörn gegn innferð í fæðingarrúmið	IPX4
Flokkur tækis	I.
Flökkun nytjahluta	B
Öll möguleg spenna – inntak	100 VAC 50/60 Hz 110-120 VAC 50/60 Hz 127 VAC 50/60 Hz 220-240 VAC 50/60 Hz

Hagnýt lýsing á mótorum:

Fæðingarrúmið er með línulega rafmótora til að færa bakhlutann, sæti og til að stilla hæð rúmsins. Þessir mótorar þurfa ekkert viðhald.

10.4 Áfestir hlutar á vöru

Áfestir hlutar á vörunni eru flokkaðir sem Gerð B - þeir veita grunnvernd fyrir sjúklinginn og uppfylla viðeigandi kröfur í ČSN EN 60601-1 ed. 2:2007, og uppfylla þannig kröfurnar fyrir áfesta hluti af Gerð B.



10.5 Leiðbeiningar um flutning og geymslu

Fæðingarrúm sem eru enn í umbúðum geta verið í umhverfi þar sem ekki er farið yfir eftirfarandi takmörk í allt að 15 vikur:

Notkun: 10°C – 40°C, 30% – 75%, 795 hPa – 1060 hPa

Geymsla og flutningur: -10°C – 50°C, 20% – 90% (án þéttingar),
795 hPa – 1060 hPa

10.6 Þjónustun og viðgerðir



Aðvörðun: Varúð

Öll þjónustun, öryggis- og tækniskoðun eða viðgerðir verða að vera framkvæmd eingöngu af tæknimanni sem hefur hlotið þjálfun hjá BORCAD Medical a.s. fyrirtækinu.

Hægt er að biðja framleiðanda um að afhenda fá teikningar, lista yfir íhluti, lýsingar eða aðrar upplýsingar sem hjálpa þjónustuaðilum við viðgerðir á hlutum sem viðurkenndir þjónustuaðilar frá framleiðanda mega gera við

Varan kemur með 2ja ára ábyrgð með því skilyrði að regluleg árleg þjónustuskoðun sé framkvæmd.

Fyrir öll lækningatæki frá BORCAD Medical a.s. fyrirtækinu verður stjórnandinn að tryggja að reglulegar þjónustuskoðanir séu framkvæmdar samkvæmt ráðleggingum framleiðanda. Það þýðir að skoðanir verði að fara fram að minnsta kosti 1 sinni á ári og eftir að búið er að gera við lækningatækið eða eftir að búið er að eiga við rafmagnsbúnað lækningatækisins. Upplýsingar um umfang, þætti og ferli tæknilegrar öryggisathugunar má finna í þjónustuhandbók lækningatækisins.

Ef varan er biluð skal hafa samband við söluaðila vörunnar í þínu landi. Ef annar ágreiningur kemur upp skal hafa samband við framleiðanda (helst á ensku):

BORCAD Medical a.s.

Fryčovice 673
739 45 Fryčovice
Tékkland

síma: +420 736 628 231
Fax: 558 668 087

Netfang: service@borcadmedical.com

Fyrir viðgerðir má eingöngu nota upprunalega BORCAD Medical a.s. varahluti og eingöngu þjálfaðir og viðurkenndir þjónustuaðilar mega framkvæma viðgerðir á vörum af þessari tegund. Ófaglegar viðgerðir teljast alvarlegt brot á ákvæðum og skilmálum ábyrgðarinnar og losar framleiðanda samtímis undan allri ábyrgð á mögulegum skemmdum á vörunni sem gætu orðið vegna slíkra viðgerða.

11 Umhverfisvernd og förgun vörunnar

Fyrirtækið BORCAD Medical a.s. er meðvitað um mikilvægi umhverfisverndar fyrir kynslóðir framtíðarinnar. Þess vegna einbeittir það sér að því að þróa, hanna og framleiða tækni og efni sem vernda umhverfið. BORCAD Medical a.s. fer eftir tilskipun ESB um takmarkaða notkun á ákveðnum hættulegum efnum í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Allt efni í þessari vöru er umhverfisvænt. Það inniheldur engin hættuleg efni, svo sem kadmíum, kvikasílfur, asbest, PCB eða CFC. Hávaðastig vörunnar uppfyllir ákvæðin um lýðheilsuvernd gegn hættulegum hávaða og titringi inni í vernduðum byggingum.

Allar umbúðir sem verða eftir að búið er að taka vöruna í notkun eru merktar samkvæmt viðeigandi gildum reglugerðum um merkingu umbúða. Þegar búið er að setja upp vöruna getur BORCAD Medical a.s. flokkað umbúðirnar samkvæmt viðeigandi myndtáknnum og fargað þeim hjá viðurkenndri móttökustöð. Hafið samband við söluaðila BORCAD Medical a.s. eða þjónustuaðila til að láta hirða umbúðirnar án endurgjalds. Flokkið umbúðirnar samkvæmt myndtáknunum og sendið þær til viðurkennds aðila eftir að búið er að taka vöruna í notkun.

Varan inniheldur endurvinnanlegt stál, plát og rafmagnsíhluti. Til að fá sem besta endurvinnslu skal flokka alla hluti vörunnar þegar líftíma hennar er lokið svo hægt sé að nota efni þeirra aftur (sjá teikningar hér fyrir neðan)



Rafgeymir / rafhlaða

Hægt er að farga rafgeymum hjá viðurkenndri móttökustöð. Fargið efninu í samræmi við gildandi reglur á staðnum (fagfólk, skylduaðstoð). Þrífið og sóttthreinsið vöruna á réttan hátt fyrir förgun. Með því að farga vörunni rétt hjálpar þú við að vernda verðmætar náttúruauðlindir og koma í veg fyrir möguleg neikvæð áhrif á umhverfið og lýðheilsu sem gætu orðið af völdum rangra aðferða við förgun á efni. Hafið samband við hæf umhverfisyfirvöld eða næstu móttökustöð fyrir endurvinnslu á sorpi, ef þú þarft nánari upplýsingar.

12 Listi yfir fáanlegan búnað

N (grunnútgáfur):

PPB-AX fæðingarrúm AVE2:
Staðlaðar fóthvélur + ólar (par)
Vararafhlaða
Færanlegur fóthluti með áklæði
Saumlaus dýna
Handvirk endurlífgun
Festing fyrir innrennslisstöng á báðum hliðum rúmsins
Hliðargrind með stjórnhnöppum
Fast þil með stjórnhnöppum
Handföng (pör)
Hjól 150mm, 1 x stefnumiðað
Aðalbremsa
Jafnspennubraut
Netsnúra að eigin vali
Hægt að velja úr stöðluðum litum
Umbúðir

B (Rafmagnssnúra)

PPB-050.37	Rafmagnssnúra JAR - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.30	Rafmagnssnúra IZR - bein, 3,5m, appelsínugul
PPB-050.31	Rafmagnssnúra EU - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.32	Rafmagnssnúra USA - bein, 4m, appelsínugul
PPB-050.33	Rafmagnssnúra CH - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.35	Rafmagnssnúra UK - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.40	Rafmagnssnúra ITA - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.38	Rafmagnssnúra AUS - spírall, 4m, appelsínugul
PPB-050.39	Rafmagnssnúra BRA - bein, 4m, svört
PPB-050.36	Rafmagnssnúra ITA - spírall, hallandi, 4m, appelsínugul

N (Rafmagnskerfi):

PPB-050.21	220-240 VAC - rafmagnsbúnaður
PPB-050.22	110-120 VAC - rafmagnsbúnaður
PPB-050.23	100 VAC - rafmagnsbúnaður
PPB-050.24	127 VAC - rafmagnsbúnaður

N (Þykkt dýnu)

PPB-014-X	100 mm
PPB-080-X	130 mm
PPB-083-X	100 mm með rennilás
PPB-081-X	130 mm með rennilás

A (Litur)

A Fjólublár F4340-50621
B Blár F4340_07459
F Grænn F4340-20157
M Gulur F4340_07477
P Appelsínugulur F4340_20127
X3 áklæði að eigin vali

F4340_00002 F4340_00002
F4340_07422 F4340_07422
F4340_07432 F4340_07432
F4340_07436 F4340_07436
F4340_07445 F4340_07445
F4340_07476 F4340_07476
F4340_07478 F4340_07478
F4340_07479 F4340_07479
F4340_07480 F4340_07480
F4340_07485 F4340_07485
F4340_07496 F4340_07496
F4340_10120 F4340_10120
F4340_10295 F4340_10295
F4340_20129 F4340_20129
F4340_20130 F4340_20130
F4340-5015 F4340-5015
F4340-5347 F4340-5347
F4340-20150 F4340-20150
F4340-20154 F4340-20154
F4340-20156 F4340-20156
F4340-20161 F4340-20161
F4340-20162 F4340-20162
F4340-50454 F4340-50454
F4340-50618 F4340-50618
F4340-50619 F4340-50619
F4340-50620 F4340-50620
F4340-50622 F4340-50622
F4340-50623 F4340-50623
T Bleikur F4340-20149

N (Áklæði):

PPB-006.07-X PPB-006.07 áklæði á fótþvílu
PPB-007.03-X PPB-007.03 áklæði á hvílu fyrir hægri fót
PPB-008.03-X PPB-008.03 áklæði á hvílu fyrir vinstri fót

N (Bjöllukerfi)

PPB-046 Bjöllukerfi
PPB-047 EKKI bjöllukerfi

N (Fóthvíla)

PPB-076 Par af fóthvílum (Bandaríkin)
PPB-075 Par af fóthvílum (utan Bandaríkjana)

N (Límmiðar)

PPB-030.05 Límmiði BORCAD Medical
PPB-YXZ0 Nafnplata BORCAD Medical
PPB-030.80 Aðvörunarlímmiðar

N (Skyldubúnaður)

PPB-067-X Stuðningsstöng
PPB-062 Handstýring
PPB-064 Eurobar
PPB-065 Án eurolath
PPB-070.01 Hlíf fyrir 100 mm dýnu
PPB-066.01 Hlíf fyrir 130 mm dýnu
PPB-060 Með höfðalagi
PPB061 Með hlíf fyrir höfðalag

N (Umbúðir)

PPB-090 Pappakassi á bretti með vísi
PPB-091 Umbúðir fyrir millilandaflutning án vísis
PPB-092 Styrktur pappakassi á bretti með vísi
PPB-093 Filma

N (Notkunarleiðbeiningar)

84660 PPB-072-CZ
84664 PPB-072-DE
84666 PPB-072-EN
84668 PPB-072-ES
84670 PPB-072-FR
84672 PPB-072-IT
84678 PPB-072-SWE
87892 PPB-073-US
87795 PPB-072-NL
87894 PPB-073-CAN

N (Valkostur)

PPB-069 Fremri festing fyrir aukahluti
GKB-076.X Læknisstóll - vinnuhollur
PPA-36 Útdraganleg innrennslisstöng
ZK-05.X Læknisstóll
PPA-33 Stór skál úr ryðfríu stáli - 10 l
PPB-014.03-X3 Höfuðpúði
PPB-077 Framstuðari á fóthvílu (H/V)

PPA-10 Barnabakki úr ryðfríu stáli 4,5l
PPB-CCC Ljós undir undirvagni
PPB-012 Par af handföngum (fjarlægjanleg)
PPB-013 Par af handföngum (innfellanleg)

N (Hlífar og lök)

PPB-100-A Lök úr frotteefni – hvít

PPB-030.80 Aðvörunarlímmiðar

832 Ósæfður gleypinn ógegndræpur púði
874 STAÐLAÐ ósæfð ógegndræp hlíf fyrir bakhluta
875 STAÐLAÐ ósæfð ógegndræp hlíf fyrir fóthluta
876 STAÐLAÐ ósæfð ógegndræp hlíf fyrir fóthvílu
877 ÞÆGINDI ósæfð ógegndræp hlíf fyrir bakhluta
878 ÞÆGINDI ósæfð ógegndræp hlíf fyrir fóthluta
879 ÞÆGINDI ósæfð ógegndræp hlíf fyrir fóthvílu
PPA-10 Barnabakki úr ryðfríu stáli 4,5l
PPB-034 Skál úr ryðfríu stáli - 8l
PPB-009 Festing

N (Val á hjólum)

PPB-078 Stöðluð hjól (150mm)
PPB-079 Hjól með lengri pinna (150mm)